



REVISTA
UMA - PERÚ

EDICIÓN 03 - DICIEMBRE 2024



TRADITIONS
POUR DEMAIN

STICHTING
HORIZON



**FORTALECIENDO NUESTRA COSMOVISIÓN,
TRADICIÓN Y LENGUA ORIGINARIA
ACOMPAÑADOS POR EL PROGRAMA RADIAL**

WIÑAY PANQARA

CON UNA MIRADA COLECTIVA REFLEXIVA
RESALTANDO LA IDENTIDAD DE LOS PUEBLOS DEL SUR ANDINO DEL SUR DEL PERÚ.





REVISTA ELABORADA POR LA UNIÓN DE MUJERES AYMARAS DEL ALTIPLANO PUNO - UMA, EN EL MARCO DEL PROYECTO APOYADO POR TRADICIONES PARA EL MAÑANA.

PROYECTO: FORTALECIMIENTO DE NUESTRA COSMOVISIÓN TRADICIÓN Y LENGUA ORIGINARIA, ACOMPAÑADOS POR EL PROGRAMA RADIAL WIÑAY PANQARA, PARA EL EMPODERAMIENTO DE LOS PUEBLOS DEL SUR ANDINO DEL PERÚ

Presidenta de la UMA:
Yeny Paucar Palomino

Dirección:
Jr. 20 de Julio 159 Puno-Perú Urb. Fernando Belaunde Terry Chanu Chanu

Email:
uma.punoperu@gmail.com

Pagina Web:
umaperu.org

Diseño:
Angel Abimael Apaza Cotrado

Tiraje:
1000 Unidades

Puno Diciembre del 2024

PRESENTACIÓN

El 01 octubre del 2024 la Unión de Mujeres Aymaras del Abya Yala Perú -UMA, ha cumplido 11 años legalmente registrada como asociación sin embargo el trabajo que se viene desarrollando son muchos años atrás, esto se remontaría al inicio de nuestro programa radial Wiñay Panqara, que traducido al castellano es Siempre Floreciendo, desde el año 1988 donde se pensó hacer un programa por y para los pueblos Aymaras del Sur Andino del Perú, un programa radial con identidad y cosmovisión indígena con lengua propia como es el aimara.

A lo largo de estos años hemos tenido aliados importantes que apastaron, acompañan y apoyan nuestro trabajo, que venimos desarrollando en favor de nuestra población aimara e indígena, queremos reconocer el apoyo incondicional que hemos recibido de parte de Tradiciones para el Mañana, un socio que nos acompaña desde el 2018 para el desarrollo de nuestros proyectos, agradecemos que hayan puesto su confianza en la UMA de esa manera fortalecer más nuestra identidad y cultura, con ello seguir alentándonos a autoidentificarnos y amar lo nuestro.

En este tiempo la UMA ha acompañado procesos de los pueblos indígenas, desde la defensa de los derechos, identidad y cosmovisión de las mujeres aymaras y pueblos indígenas del sur del Perú, con el apoyo de la Red de Comunicadores Indígenas del Perú y la REDCIRP en Puno, ahora seguimos caminando con nuestras distintas actividades que desarrollamos, dentro de ellos siempre nuestra esperada Jornadas de Comunicación Indígena, un importante espacio de enseñanza y compartires donde los jóvenes y población aimara han adquirido conocimientos indígenas con enfoque comunitario, entendiendo que las tecnologías en comunicación no son ajenas a nuestros derechos por eso se puso énfasis en este tema de las TICs.

Para la UMA es importante el cuidado y respeto a nuestra Madre Tierra, nuestra casa grande donde los seres humanos hacemos vida en común, por ello también desarrolla los concursos de Canto y Poesía a la Pachamama, donde queremos incentivar a escribir y declamar en nuestro propio idioma el aimara en favor del respeto a nuestra madre tierra que nos da vida, queremos poner esta sistematización de las actividades que hemos desarrollado del proyecto: Fortalecimiento de nuestra Cosmovisión Tradición y Lengua Originaria, acompañados por el programa radial Wiñay Panqara, para el Empoderamiento de los Pueblos del Sur Andino del Perú, a disposición de todos, con un profundo agradecimiento y reconocimiento de los pueblos indígenas que resistimos y existimos.



JALLALLA ROSA PALOMINO! JALLALLA WIÑAY PANQARA!

Mujer Aymaras guerrera Rosa Palomino, jamás la escuche decir no se puede, ahora que no la tengo en vida para conversar con ella y seguir desarrollando nuestras actividades de la UMA-REDCIRP, Aun así, me impulsa a seguir en el proceso por que a mi mente vienen recuerdos y frases positivas, por ello aquí estamos para seguir haciendo caminar la palabra.

Mamá Rosa, así fue bautizada esto a lo largo de su trayectoria, acompañando los procesos de los pueblos indígenas, enfatizando la visibilización de las mujeres Aymaras con ellos sus derechos, para Rosa Palomino, era importante tu palabra, siempre decía “habla así te equivoques, solo así vas a aprender, queremos escucharte” era parte de su personalidad que todos y todas podamos opinar en alguna reunión o actividad.

Mamá Rosa, es una mujer indígena Aymara que nació al sur Perú, en la comunidad de Camacani, esto en el distrito de Platería, donde mis abuelos fueron personas claves para fortalecer sus identidad y personalidad, doña Silveria Chahuares mi abuela y mamá de Rosa Palomino, quien desde muy pequeña le alentaba a estudiar y migrar a la ciudad para aprender, conocer otros espacios con ello defenderse y defender a los suyos, por otro lado, don Leandro Palomino Líder aymara le transmitió su fuerza y compromiso con los pueblos aymaras, con esos ejemplos mamá Rosa, sigue haciendo historia aun no esté en vida.

Wiñay Panqara que traducido al castellano es “Siempre Floreciendo” para Rosa Palomino, era y es importante que la voz de los pueblos aymaras se escuchen y esto tenía que verse reflejado a través de las entrevistas que siempre desarrollaba en las comunidades del sur andino, ella decía textualmente “Voy a mi universidad de la vida, donde mis maestras me enseñarán. Para mí, es importante escuchar a mi comunidad” se iba muy feliz y regresaba recargada de energía, siempre compartiéndonos lo que había aprendido. Podía ser sobre las hierbas medicinales que descubrió ese día, alguna canción nueva que aprendió o las adivinanzas que nunca faltaban para enriquecer el programa radial.

Nuestro programa Radial Wiñay Panqara, que traducido al español es Siempre Floreciendo, tiene más de 36 años al aire, esto para la población aymara hablante del sur del país, este programa que tiene un enfoque educativo cultural, donde se pretende visibilizar al pueblo aymara del Perú, con su cultura, costumbres, comida, lengua, forma de percibir la vida, un programa que recoge las demandas, problemas de las mujeres y hombres del sur andino, con ello también las propuestas de soluciones a los mismos problemas, los pueblos indígenas queremos transmitir nuestras alegrías y nuestra sabiduría para lograr ese buen vivir de los pueblos.

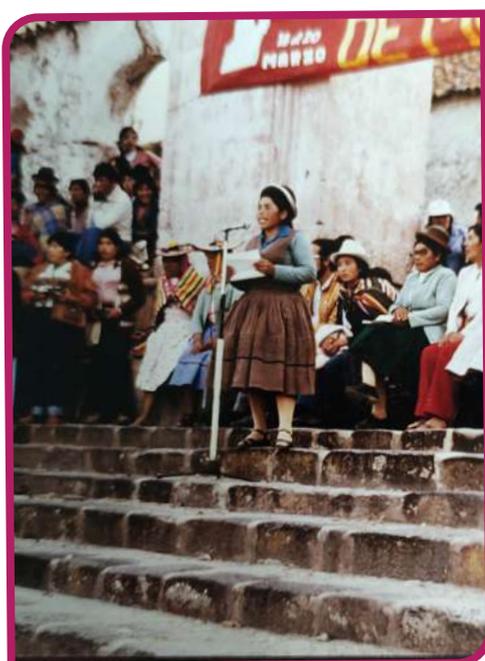
La UMA tiene presente que los procesos y actividades tienen que seguir, por y para los pueblos es por ello que compartimos esta pequeña revista con la experiencia y desarrollo del proyecto; FORTALECIMIENTO DE NUESTRA COSMOVISIÓN TRADICIÓN Y LENGUA ORIGINARIA, ACOMPAÑADOS POR EL PROGRAMA RADIAL WIÑAY PANQARA PARA EL EMPODERAMIENTO DE LOS PUEBLOS DEL SUR ANDINO DEL PERÚ.



Yeny Paucar Palomino.
Phuchha de Rosa.

PROCESO E HISTORIA DE LA UNIÓN DE LAS MUJERES AYMARAS DEL ABYA YALA- UMA

Por: Equipo de UMA



ANTECEDENTES:

La organización de los Aymaras ha sido todo un proceso, que viene desde los años 1970 aproximadamente, las mujeres siempre hemos sido las más trabajadoras en la cultura aymara y lo seguimos siendo hasta ahora. Es así que una de las organizaciones Aymaras ha presidido desde mucho tiempo atrás la hermana Rosa Palomino, quien es una lideresa conocida por su trabajo en radio, con organizaciones de mujeres para que estas mejoren su forma de vida a través de aprender sus derechos para no ser agredidas, también en cierta forma a desarrollar actividades económicas como la artesanía.

Las comunidades Aymaras de la región Puno se caracterizan por sus actividades de agricultura ecológica como es el cultivo de papa, quinua, cañihua, cebada, oca, izaño, habas, arvejas, avena, vegetales básicos; en ganadería se tiene vacas, ovejas, alpacas, llamas, burros, cerdos, gallinas, cuyes etc. Las comunidades que están en la zona lago se dedican a la pesca, como la mayoría de las mujeres se dedican a la artesanía en diferentes presentaciones como tejidos punto a mano, uso de máquinas artesanales, tejido a telar, hilado artesanal.



En el año 1985 se realizó el I congreso de Mujeres Aymaras de la Región Puno el mismo que se desarrolló en el distrito de Chucuito con las participación de más de 3000 mujeres aymaras en la misma que la hermana Rosa Palomino, ha sido la Vicepresidenta de la comisión organizadora y desde 1988 la hermana Rosa Palomino, ha empezado el trabajo con radio, con organizaciones de mujeres con el apoyo de una ONG ILLA, ha trabajado el proyecto Mujer Aymara Comunicación, en las Provincias de Chucuito (distrito de Huacullani, comunidad de Tarapoto) y Puno (distritos de Acora, comunidad de Tanapaca). Esto fue durante los años 1988 hasta el año 1995. También ha realizado actividades de intercambio de experiencias con Bolivia para ver más de cerca el trabajo con radio y también se ha visitado emisoras locales, Las actividades principales fueron trabajo en radio con la emisora Onda Azul, llevando programa educativo cultural "Sanqay Panqara" esto en Aymara el mismo que significa Flor de Sanqayu que es una planta indicadora de la producción.

A partir de estas experiencias ha logrado la creación del Centro Cultural Aymara Comunicación y Desarrollo "Pacha Aru" en el año 1997, a partir de este año se ha trabajado con el programa educativo cultural "Wiñay Panqara" con las emisoras Onda Azul y radio Pachamama, desde el año 1997 hasta el año 2000, con el apoyo de los radialitas apasionados y la congregación Santa Cruz.



Tuvimos un lapso de tres años que nuestro programa Wiñay Panqara no está siendo transmitido sin embargo este año 2015 desde comienzo del mes abril, comenzamos con este importante programa con el apoyo del pago del espacio radial con la agencia de noticias SERVINDI.

La Unión de Mujeres Aymaras del Abya Yala, nace a iniciativa de las mismas hermanas Aymaras de comunidades y viendo la necesidad de organizar a las demás organizaciones aymaras de la Región Puno. Es así que desarrollamos el I Gran Parlamento Internacional de Mujeres Aymaras, esto en el contexto del día internacional de la mujer que se conmemora cada 8 de marzo de cada año.

INICIO DE LA UNIÓN DE MUJERES AYMARAS DEL ABYA YALA PERÚ - UMA

I GRAN PARLAMENTO INTERNACIONAL DE MUJERES AYMARAS

El Primer Gran Parlamento Internacional de Mujeres Aymaras se realizó en el marco del Día Internacional de la Mujer (08 de marzo), en el sector Incuylaya - Occopampa, distrito de Chucuito, en Puno, Perú. Fue impulsado por varias lideresas aymaras en coordinación con la Unión Nacional de Comunidades Aymaras, con el objetivo de construir la "Agenda de la Mujer Aymara" y consolidar una organización de mujeres originarias aymaras del Perú. A través de esta agenda, se busca plantear propuestas, programas, proyectos y fortalecimiento en el marco de los derechos de los pueblos indígenas, con una visión innovadora y comprometida con los Derechos Humanos, los Derechos de los Pueblos Indígenas y los Derechos de las Mujeres.

Las mujeres aymaras, desde su experiencia, han visibilizado el desamparo que enfrentan en las organizaciones mixtas, lo cual ha motivado a las hermanas aymaras originarias a organizarse para dejar huella en las futuras generaciones. Ellas entienden que las mujeres son quienes mayormente contribuyen a la revalorización de su cultura, transmitiendo identidad y cultura a sus hijos. Gracias a su rol, la cultura milenaria sigue viva, pues las mujeres cumplen muchos roles fundamentales en sus hogares: son criadoras, educadoras, productoras y administradoras de la economía familiar.

El evento, contó con la Participación de más de 500 personas, de nivel Internacional e invitadas de Bolivia, Chile y delegaciones de las Provincias Aymaras de Puno y el Perú. Se compartió temáticas como: Identidad y Cosmovisión de la Mujer Aymara, Derechos de la Mujer Originaria, Medio ambiente y Recursos Naturales y Consulta Previa, Salud Intercultural, Seguridad y Soberanía Alimentaria, Educación Intercultural,

Incidencia Política y Comunicación Intercultural, Micro empresas sostenibles, el Buen Vivir "Suma Qamaña" y Liderazgo, Fortalecimiento y Organización, entre otros. Asimismo, las demandas son en el marco de "derechos de las mujeres originarias" por la identidad cultural, histórica, por los derechos colectivos, por la reivindicación y la libre determinación y los tratados internacionales de los pueblos indígenas como el Convenio 169 de la OIT, Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas y otros tratados y convenios sobre los Pueblos Indígenas.

Las Mujeres Aymaras, recapitamos y tenemos nuestras demandas, pero siempre pensamos en colectivo, y que ese desarrollo que hablamos sea para un fin común de comunidad de pueblo, las hermanas Aymaras tenemos la necesidad de articular y también con ello fortalecer las organizaciones de nuestra América este parlamento tuvo sus frutos y conclusiones aquí le damos el alcance a ustedes para su análisis y aportes.



CONCLUSIONES FINALES DEL PRIMER GRAN PARLAMENTO

Jueves 28 de febrero y viernes 01 marzo 2013.

1. El respeto a los derechos de la mujer y el pueblo aymara en temas de salud intercultural, trabajo, lengua y otros, en el marco de equidad de género.
2. Ampliación de cuota electoral del 50% para las mujeres originarias, según la cosmovisión andina en el ejercicio de autoridad política y pública y en el trabajo.
3. Promover la fundación de medios de comunicación comunitarias en el pueblo aymara. Asimismo, de la cuota indígena en el espectro radioeléctrico.
4. Fortalecer los emprendimientos económicos de la mujer aymara (artesanía, bordados, producción de animales menores y otros) con capacitaciones.
5. Fortalecer la articulación de las organizaciones de las mujeres aymaras con capacitaciones en distritos.
6. Promover y defender los derechos de la Madre Tierra (Pachamama) a la existencia.
7. Fortalecer la identidad aymara de las mujeres aymaras basado en la cosmovisión andina.
8. Constitución de una escuela de formación lideresas aymaras. (política y técnica)
9. Promover la creación de la universidad intercultural aymara.
10. Promover la educación intercultural plurilingüe y la promoción y aplicación de las lenguas originarias en las tecnologías información y comunicación (tic's). Basado en los saberes y conocimientos de nuestros pueblos ancestrales.
11. Vigorizar la seguridad, la suficiencia y soberanía alimentaria, consumo de nuestros productos andinos.
12. Promover y vigorizar la medicina andina.
13. Fortalecimiento organizacional, de las mujeres.
14. Respeto a los derechos de las mujeres con discapacidad.
15. Censo de población profesional del pueblo aymara.
16. Promover la patente de la propiedad intelectual de la medicina andina y los productos andinos.
17. Rechazamos la criminalización de la protesta y la persecución a los dirigentes, deberán ser juzgados según el convenio 169 de la OIT.
18. Cuota indígena en la labor administrativa pública.
19. Producción de textos en nuestro idioma aymara.



II PARLAMENTO INTERNACIONAL DE MUJERES ORIGINARIAS



La Unión de Mujeres Aymaras del Abya Yala (UMA), a un año de haber realizado el "I gran Parlamento de Mujeres Originarias Aymaras" ahora nuevamente organiza el II Parlamento Internacional de Mujeres Originarias, (Payiri Aymara Warminakana Mathapiwinakasa) evento que se llevó a cabo por conmemorarse el día internacional de la mujer, recordando cada 8 de marzo, Cuya temática fue "Ley de Igualdad de Oportunidades y Participación Política de las Mujeres Originarias."

UMA tiene dentro de sus objetivos específicos, Promover la Participación Política y Ciudadanía de las Mujeres, y con ello fortalecer las capacidades, posibilitando su efectiva presencia en los espacios públicos y toma de decisiones. En este marco, el II parlamento, se tocaron importantes temas como: Ley de Igualdad de Oportunidades, la misma que fue expuesta desde el Instituto de Estudio en Culturas Andinas (IDECA) en la que se enfatizó la falta de voluntad política de implementar y hacer cumplir dicha ley de parte de las autoridades correspondientes.

En este importante II Gran Parlamento Internacional de Mujeres Originarias Aymaras tuvimos gran participación de delegaciones de hermanas de los países de Bolivia y Argentina y también hermanas de toda la macro región Sur del Perú, las mismas que solventaron sus pasajes, y las UMA hemos podido acogerlas y a alojarlas en nuestras casas, para de esa manera entrelazar nuestra amistad y nuestras actividades. Tuvimos la grata participación de las hermanas de CONAMAQ, la hermana Angélica Sarsuri, las hermanas kollas de Argentina de las organizaciones de base la misma que vemos que buscamos los mismos objetivos y trabajos en común.

Lo interesante de los eventos que realiza la UMA es siempre sustentado económicamente por las mismas socias de la organización y las hermanas de las comunidades ya que nosotras tenemos bien definido el papel de servicio que nos toca vivir. Y también vemos que realmente existe un nivel de compromiso con nuestros pueblos y sobre todo con las mujeres aymaras. Ya que es bien sabido que para organizar este tipo de eventos se necesita material logístico tanto como alimentación y alojamiento demás cosas que requieran para que los mismos se desarrollen de manera satisfactoria.

En este II Gran Parlamento de Mujeres Originarias Se contó con la participación de más 280 hermanas lideresas de sus comunidades y las mismas que aportaron para la construcción de nuevos retos y desafíos que tenemos las mujeres aymaras y quechuas de la región Puno, y el Perú conjuntamente con las hermanas visitas de los países vecinos.

Finalmente, este II parlamento Internacional de Mujeres Originarias, luego de analizar reflexionar y debatir estos temas interesantes, llego a las siguientes conclusiones que de alguna manera ayudará a la iniciativa de que más mujeres se sumen y tengan la posibilidad de participar en ámbito político como autoridad para el servicio de su población.

1. Fortalecer el conocimiento de las lideresas originarias en la Gestión Pública.
2. Articular las organizaciones de las Mujeres Originarias Quechuas, Aymaras y Amazónicas.
3. Institucionalizar el (Chacha Warmi) Hombre Mujer en el ejercicio del poder político en la lógica

de la complementariedad con identidad cultural de pueblos indígenas.

4.Exigir el cumplimiento de la cuota e incentivar la cuota del más del 50% de las mujeres en los partidos políticos.

5.Propone la aprobación de la ley de la alternancia para de esta manera exigir el cumplimiento de la misma.

La Unión de Mujeres Aymaras del Abya Yala, continuamente trabaja activamente con las comunidades y organizaciones de mujeres, trabajando temas de capacitación en temas como derechos de las mujeres indígenas, estudiamos y reflexionamos las normas internacionales, como es el caso del convenio 169, y declaración Universal de los derechos de los pueblos indígenas, también estamos muy preocupados por el cambio climático, que actualmente está sufriendo nuestro planeta tierra, con ello contaminando nuestro medio ambiente, y muchos temas que vamos y concientizamos y conversamos con las hermanas

de la comunidad.

Las hermanas de UMA también somos parte de la REDCIP, Red de comunicadores Indígenas del Perú, desde el año 2006 que fueron los inicios estamos como parte de la junta directiva, y también estamos impulsando talleres macro regionales a nivel de todo el país para luego tener una concentración en el mes de agosto en la ciudad de Lima, para realizar el mismo y así también desarrollar de manera más real nuestra escuela itinerante de comunicación intercultural.

Ahora la UMA conjuntamente con hermanas de Chile han logrado desarrollar hasta el V Gran Parlamento internacional de Mujeres Aymaras, los mismos que se desarrollaron hasta este año 2024 donde se tiene como objetivo abordar el cuidado y respeto de los derechos de nuestra madre tierra. Y al mismo tiempo hacer énfasis en el respeto de los derechos de los pueblos Indígenas y las mujeres indígenas.



LA IMPORTANCIA DE COMUNICAR E INFORMAR A NUESTRO PUEBLO, COMO PARTE TRASPARENTAR Y TRANVERSALIZAR LAS ACCIONES

Por: Yeny Paucar

TALLER DE INFORMACIÓN Y SENSIBILIZACIÓN DEL PROYECTO A DESARROLLARSE

Para la Unión de Mujeres Aymaras del Abya Yala-UMA, es importante dar a conocer las actividades que se desarrollan en favor de las mujeres y pueblos indígenas aymaras, esto a través del proyecto: FORTALECIMIENTO DE NUESTRA COSMOVISIÓN TRADICIÓN Y LENGUA ORIGINARIA, ACOMPAÑADOS POR EL PROGRAMA RADIAL WIÑAY PANQARA PARA EL EMPODERAMIENTO DE LOS PUEBLOS DEL SUR ANDINO DEL PERÚ

Nuestro socio Tradiciones para el Mañana, quienes nos apoyan para el desarrollo del proyecto, está atento a la implementación de nuestras actividades, por ello creemos que es importante informar a la población del sur andino, el progreso del proyecto es por ello se procedió a desarrollar las coordinaciones con el titular del pliego de la municipalidad Distrital de Acora, para buscar un espacio para reunir a la población aimara e informar.

Gracias a varias visitas y solicitudes para tener una entrevista con el señor alcalde Acora, logramos ingresar y conversar, donde al principio el titular del pliego, se mostró escéptico con las propuestas de trabajo y la cooperación entre ambas entidades, sin embargo, logramos explicar la importancia de informar sobre el proyecto que se desarrollará en los distritos de Acora, Platería y Chucuto es así que se organizó nuestro taller de información a la población aymara.

Nuestra actividad se desarrolló el 26 de noviembre 2023, en las instalaciones del auditorio de la Municipalidad de Acora, donde hubo participación e interés de la población sobre todo femenina, queremos resaltar que en esta actividad informamos sobre las acciones que estaba desarrollando ya con el proyecto fortalecimiento de la identidad, donde se informó el inició con las Jornadas de Comunicación, donde estaban participando jóvenes de los distritos de Platería, Acora y Moho y población aymara.



También se informó sobre la producción del programa Radial "Wiñay Panqara", traducido al castellano es Siempre Floreciendo, le mismo que se emitió por la emisora Radio Pachamama ahora por las redes sociales de la UMA, se visualiza a través del Facebook y la página de la Unión de Mujeres Aymaras, muchas hermanas presentes reconocieron el programa y recordaron con cariño la conducción de Mamá Rosa Palomino, las hermanas agradecieron a la UMA, por seguir acompañando los procesos de las mujeres aymaras y pueblos indígenas.

En este espacio también nos acompañó como ponente la hermana Natalia Arce, docente universitaria, quien se identifica con los pueblos indígenas, la hermana tocó un tema importante el empoderamiento de las mujeres del



sur andino, donde hizo énfasis del poder que tienen las mujeres, si! porque son luchadoras son conscientes de la labor que cumplen en las familias, con ello también Natalia Arce, hizo énfasis en la fuerza que tienen las mujeres, así trajo a nuestras mentes a la mamá t" halla Bartolina Sisa, donde hizo énfasis su coraje y valentía en acompañar a su esposo en el proceso de independización de la nación aymara.

"nosotros conocemos a la UMA, yo escucho el programa Wiñay Panqara, por radio Pachamama, antes estaba la hermana Rosa Palomino, siempre nos visitaba y nos ponía la reportera para entrevistarnos, ahora que bueno que sigan dando las capacitaciones, felicidades" son las palabras de una de las hermanas participantes del evento

La maestra Natalia también hizo énfasis en la labor que realizo mamá Rosa Palomino, aunque sin conocerla, por las referencias que tenía, el que trabajo que desarrollo mamá Rosa ella insistió en el empoderamiento de las mujeres aymaras y estas puedan acompañar los procesos de las pueblos indígenas, así se desarrolló

nuestra actividad de información, donde las mujeres y pueblo aymara quedaron agradecidas por la labor que desarrolla la UMA, y con ello también dieron muestras de cariño a nuestro socio de Tradiciones para el Mañana.

De esa forma concluyo nuestra jornada de información sobre el desarrollo del proyecto, claro que hubo preguntas, donde la responsable de la UMA la hermana Yeny Paucar tuvo que aclarar las dudas, y las muchas solicitudes que visitas a sus comunidades, gracias hermanas por las muestras de cariño a nuestra UMA.



LA RADIO SIGUE VIGENTE EN EL TIEMPO Y ESPACIO “WIÑAY PANQARA” SIEMPRE FLORECIENDO CON MÁS DE 36 AÑOS AL AIRE

Por: Yeny Paucar



El programa radial “Wiñay Panqara”, que traducido al español es “Siempre Floreciendo” está haciendo honor a su nombre porque sigue floreciendo, después de más tres décadas que esta al aire con tema de interés para la población en general, este programa radial tiene un enfoque educativo cultural, donde se pretende fortalecer y educar a la población de lengua aymara, con temas de interés nacional, con ello también queremos difundir las costumbres, tradiciones del pueblo aymara, la música entre muchas actividades festivas y cotidianidades, nuestro programa radial tiene su característica especial ya que es desarrollado en nuestro idioma originario el aymara.

Para el óptimo desarrollo de nuestros programas radiales, hicimos un cronograma de temas de acuerdo a nuestro calendario agro festivo, donde decidimos desarrollar el programa radial todos los miércoles de 7: 00 a 8:00 de la noche, desde la UMA tenemos que contratar un espacio radial en Pachamama radio, con ello también queremos contarles que nuestro programa radial también se emite por la página de web de la UMA y todas las plataformas habidas por internet.

Contar con un espacio radial, y más aún en una radio analógica es muy importante por la demanda de la audiencia que tenemos a lo largo de estos 36 años, Mamá Rosa Palomino, condujo el programa radial “Wiñay Panqara” por más de 34 años, este programa tiene una audiencia ganada en la comunidad aymara y pueblos indígenas del Sur Andino, con el compromiso de la UMA y de la Red de Comunicadores Indígenas de la Región

Puno- REDCIRP seguimos impulsando el programa radial, los hermanos y hermanas que ahora conducimos el programa hemos aprendido a valorarlo igual que mamá Rosa Palomino.

En estos dos años de la partida de mamá Rosa, la UMA ha seguido desarrollando los programas radiales donde los hermanos, hermanas que fueron parte de las jornadas de comunicación han tomado el reto de hacer locución y conducción en aymara, como es el caso de Martha Ordoño Flores del distrito de Acora, Saúl Tinta Patana de la provincia de Moho, caso particular de Saúl que acompañó el proceso a la edad de 14 años, donde demostraba interés y cada vez ha ido perfeccionando el idioma aymara para la locución del programa, nuestro hermano Elvis Chambi el popular Jairi Aruma quien siempre está listo y presto para la conducción del programa radial, nuestro hermano Elvis Chambi fue un apoyo fundamental para el acopio de entrevistas en las comunidades aymaras.

Nuestra hermana Judith Rosa Paucar, contagiada con el entusiasmo que dejó mamá Rosa, está en el proceso desde años atrás ahora sigue impulsando el desarrollo del programa radial, haciendo esfuerzos incansables para que nuestra cultura e idioma perduren en el tiempo, ahora acompañada de nuestra hermana Yesica Chana, una maestra entusiasta de la zona lago de Acora, quien cada programa reafirma su identidad a través del programa Radial Wiñay Panqara, Angel Apaza una persona clave para desarrollar nuestro programa radial, quien siempre nos instruye en las nuevas tecnologías

en comunicación, nos anima a innovar y desde control maestro de cabinas estamos seguras que nuestro programa radial sale impecable siempre.

Nuestro proceso para el desarrollo de Wiñay Panqara.

Preproducción. – La preproducción del programa radial consideramos que es la parte más importante para un buen desarrollo de programa Radial, es el espacio donde se organiza el programa radial esto de acuerdo al calendario agro festivo, en este espacio tenemos claro el tema que se tocara en el programa radial ya que a principios del año se desarrolló el cronograma de temas a desarrollar, aquí es donde nos organizamos las salidas a las comunidades para recabar las entrevistas que vamos a precisar en el programa que se emitirá.

La hermana Yeny Paucar, es la encargada de escribir los guiones radiales de acuerdo a las entrevistas desarrolladas, en las comunidades con ello también se desarrolla las ediciones de las entrevistas donde se mejora la calidad de las entrevistas recortes entre otros ajustes importantes.

Las entrevistas, guiones, fotos del programa Wiñay Panqara, a emitirse son compartidos en grupo de whats app, para antes de ingresar al programa puedan leerlo y así involucrarse con el tema a desarrollar en la fecha señalada, o si hubiera algún aporte importante, y también si hubiera entrevistas en vivo se hace la coordinación necesaria, antes de la emisión del programa radial.

Producción. – Es la emisión en si del programa radial “Wiñay Panqara”, donde nos trasladamos a la radio minutos antes de la 7 de la noche, minutos previos para dar algunas indicaciones mínimas del contexto y objetivo del programa el mensaje que se quiere transmitir en el programa, los conductores del programa radial son: Elvis Chambi, Martha Flores, Saul Tinta y Judith Paucar entre otras, en algunas oportunidades también tenemos la participación de nuestra hermana Yeny Paucar en temas específicos.



En este espacio también tuvimos entrevistas en vivo, con hermanos entendidos en el tema, especialistas que visitan la radio o entrevistas vía telefónica, las emisiones del programa radial fueron transmitidas en vivo vía el Facebook, de la Emisora Pachamama Radio, luego de ello se hacía la conexión en directo con nuestra página web de la UMA, es por ello están grabadas y queda como archivo en nuestras redes sociales.

Post Producción. - Es el espacio donde nos reunimos, casi siempre sucede al final del programa radial, donde evaluamos el desarrollo del programa radial y lo hacemos en la radio misma, en algunas oportunidades en restaurants para compartir un alimento, tener un análisis de nuestro programa radial, es este espacio conversamos sobre la emisión del programa Radial, que fue importante en el programa que segmentos debemos reforzar, en que fallamos y como debemos corregir esos errores, con esta conversación asumimos responsabilidades para el siguiente programa y siempre nos alentamos a mejorar cada vez más.



ROSA PALOMINO, PIONERA DEL ENFOQUE DE GÉNERO Y DEFENSORA DE LOS DERECHOS DE LOS PUEBLOS INDIGENAS DEL PERU

Por: César Machaca Escobar

hermana Rosa Palomino, buenas noches. Cuéntenos: ¿dónde pasó su infancia y cómo fueron sus estudios?

Mi infancia la pasé en la comunidad de Camacani del distrito Platería, ayudando a mis padres en la chacra, con el ganado, en la cocina y en otros quehaceres. La primaria la cursé en la escuela mixta del distrito de Platería, a 5km de Camacani. Íbamos entre varios y solo hablábamos aimara.

Mi madre me decía que sufría la discriminación de los patronos y que no quería que yo fuera analfabeta. Mi padre, en cambio, manifestaba que no tenía caso que fuera a la escuela. “Los varones pueden estudiar”, decía. Al final lo convencimos. Así llegué al Colegio Industrial 32, donde sufrí abusos. Me empujaban y me jaloneaban; yo ya no podía soportar tanto golpe. Parece que aprendí el español, sí, pero mi lengua originaria es el aimara.

¿Cómo llega a la dirigencia y a la comunicación indígena en la radio? Y, a propósito de ello, ¿qué nombres recuerda?

Estudiaba y trabajaba en desarrollo comunal intercaladamente. Lo hacía para apoyar a mis hermanos. Como promotora, recibía una propina para ir a las comunidades; en un evento regional conocí a mi esposo, el cual era dirigente estudiantil de la universidad. Él siempre hablaba de las luchas.

Un día mi esposo me comentó sobre un congreso en Lima, al cual fuimos. Eran los años 80. El encuentro me impresionó y me hizo reflexionar en varias cosas. Me dije

a mí misma que debía hablar, que debía hacer conocer el problema de las mujeres.

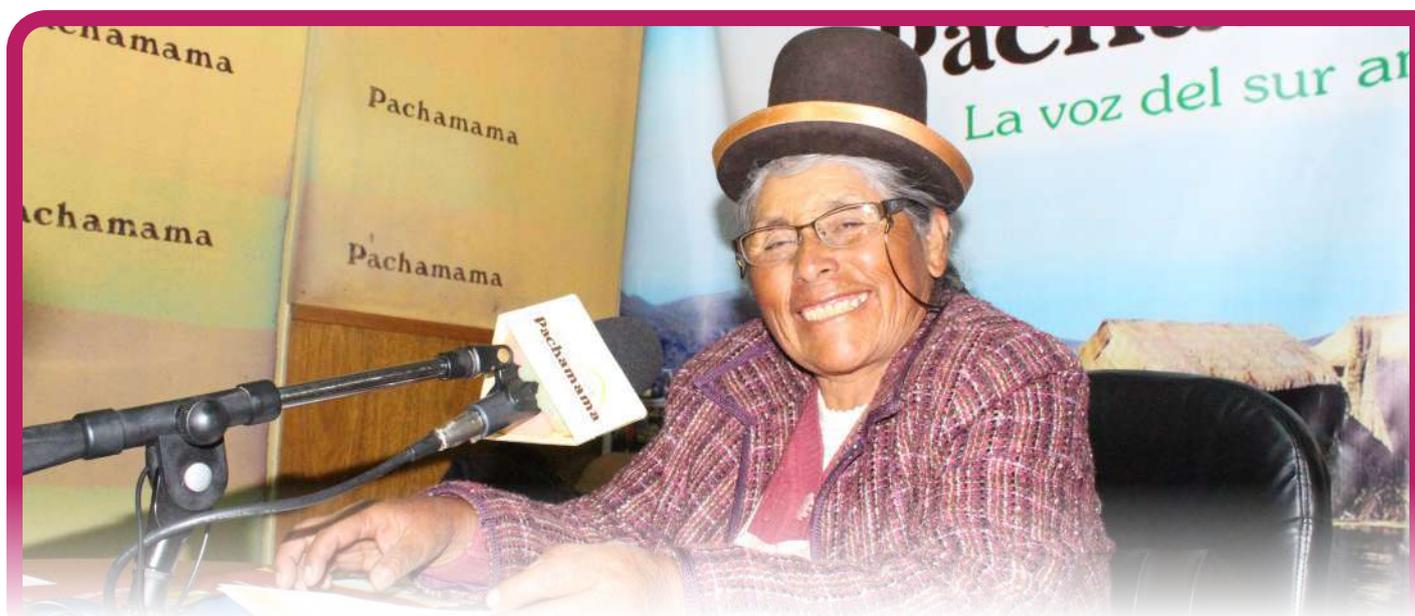
Sin embargo, el primer día nada y el segundo tampoco. Al tercer día recién hablé, aunque no recuerdo qué cosas dije, solo sé que la gente me aplaudió. A mi retorno de Lima, me invitaron para ser promotora y estar en otras instituciones.

Ángela Metzen dijo: “En verdad estas mujeres tienen razón, haremos un proyecto para la mujer aimara”. Se hizo para Huacullani (Tarapoto) e llave (Tanapacaca). Radio Onda Azul, cuando no había plata, nos apoyaba, como también lo hacían los Radialistas Apasionados (un año gratis), y SERVINDI, para alquilar espacios.

Después salimos en Pachamama Radio, donde estamos hasta hoy. Desde el año 2005, hasta ahora, formo parte de la Red de Comunicadores Indígenas del Perú (RECIRP), siendo elegida parte de la directiva. Como mujer, he resistido haciendo comunicación, porque somos parte de las comunidades. Recuerdo a Jorge Agurto, José Ignacio Vigil, Tachi Arriola, los hermanos Paquitas y Gumerinda Vargas.

Por su condición de mujer y procedencia rural, ¿alguna vez fue discriminada? ¿Cómo fue su reacción frente a esa situación?

He chocado con los políticos. Los trataba de entrevistar en aimara, pero se burlaban. La lucha ha sido permanente, no ha sido fácil. El país es machista, eso lo demuestran hasta hoy algunos políticos; de tanta resistencia, ahora



recién hay reconocimiento. por el aporte a la cultura en la comunicación en la lengua originaria aimara que hice.

¿Qué es la “universidad de la vida”, esa de la que habla y la que, según dice, conoció también en la Universidad Jaime Bausate y Meza?

Tuve que estudiar en la universidad Jaime Bausate de Arequipa, sí. Llegaban libros, pero no puede terminar la carrera por razones laborales. Era distinto con lo que yo compartía, eran solo letras. En la Universidad de la Vida, en cambio, uno adquiere desde los saberes andinos, originarios, hasta los pensamientos más contemporáneos y reales, del momento. Así, con corazón y fuerza, realice mis programas Sank'ayu Panqara, y ahora Wiñaya Panqara, muy relacionado con la flor y productividad del campo. La gente siempre sigue la radio cuando hablan de su realidad.

En su labor dirigencial y de comunicadora ¿Quién o quiénes la apoyan? ¿Qué hechos o eventos la marcaron?

Yo reconozco el apoyo de mi familia. Tengo cuatro hijos: dos varones y dos mujeres; ellos me apoyaron para concluir mis estudios secundarios en la nocturna del Colegio Industrial 32, de donde mi esposo me recogía todos los días.

Recibí una reflexión de mi madre, una vez que asumí la dirigencia: “No solo eres Rosa, sino que estás en los ojos de la niñez, de la juventud y de los adultos. Tienes que mirar atrás, adelante y a los costados, porque el enemigo te atacará”.

Recuerdo las tomas de tierra en Laq'uni pampa-llave, Ch'ata-Platería, Kunurana-Azángaro. Recuerdo la persecución de nuestros dirigentes; las mujeres decíamos que todos somos dirigentes. También el obispo Mateo Calderón se identificaba con la población rural.

No dejé de trabajar. Siempre estuve dirigiendo la organización y recientemente, desde la Unión de Mujeres Aimaras (UMA), estamos formando jóvenes, fortaleciendo la identidad y haciendo comprender las reivindicaciones y las demandas por alcanzar.

¿Qué piensan las mujeres sobre la alternancia en las elecciones, y su rol en la familia y en la radio? A modo de reflexión: ¿qué tendría que decir a las mujeres en el Día de la Madre?

En este tema de la alternancia, desde la UMA, consideramos que la participación en política de la mujer debe darse, siempre que estén preparadas, entendemos también el rol que les dan algunas autoridades, que nos cuestionan porque saben que no los dejaremos robar, por lo que prefieren tenernos de regidoras, especialmente a aquellas que no conocen su función. Nuestra cultura ha sido chacha-warmi. El varón, cuando queda solo, no puede sostener la familia; pero la mujer viuda mantiene la casa, y la madre tierra, es la madre originaria... nacimos de la tierra, ella nos cría desde la Pachamama y sufre igual que el dolor del parto.

Realmente, desde la comunidad de Camacani, mi rol en la radio no es tan difícil, pues converso con los hermanos para emitir mi programa educativo cultural.

Y por el Día de la Madre, habría que pensar que en esta fiesta el regalo no lo es todo, eso es parte de los comerciales capitalinos. Bastaría con decir “mamita, te quiero mucho”. Decía mi madre que el cariño es otro, es compartir. Si a la madre la hacen llorar, le duele el corazón: “su lágrima es como el aceite que hace notar el dolor”. Nuestros nietos deben comprender nuestro afecto, en señal de reciprocidad.



LA COMUNICACIÓN COMO COLUMNA VERTEBRAL DE LOS PROCESOS

Por: Yeny Paucar

VI JORNADAS DE COMUNICACIÓN “ROSA PALOMINO”

Una de nuestras actividades más esperadas por la población aymara del sur andino son las jornadas de comunicación que lo desarrollamos anualmente, esta actividad también data desde el año 2018, para este año 2023 hemos desarrollado “las VI y VII jornadas denominados Rosa Palomino” para el desarrollo óptimo de esta actividad tuvimos una organización de tres meses atrás.

Para el desarrollo de esta actividad tuvimos que elaborar, spots publicitarios, un formulario de Google para la inscripción, flyer con la información, fichas de inscripción, logramos la impresión de varias separatas de las ponencias de los temas de comunicación, derechos, participación política de los pueblos indígenas, las mismas que fueron entregadas a las participantes.

Las Jornadas de Comunicación en esta oportunidad se denominado “VI Jornadas de Comunicación Rosa Palomino” el mismo que se desarrolló los días 26 y 27 de octubre 2023 en el distrito de Chucuito, esta actividad se desarrolló en forma de internado donde los participantes tuvimos dos días de intenso de capacitación talleres, donde hubo mucha participación, preguntas y reflexiones.

El día 26 de octubre iniciamos con la recepción e inscripción de participantes, esto a las 8 de la mañana, la ofrenda y el agradecimiento a la Pachamama, que estuvo de a cargo de la Hermana Martha Ordoño y nuestro

hermano Elvis Chambi, es importante para la conexión y respeto a nuestra Madre tierra, “Pachamama” luego de ello se dio la bienvenida a todos los participantes, esto de parte del equipo de UMA, las palabras de inauguración estuvo a cargo de la hermana Yeny Paucar, para luego enmarcarnos en el desarrollo de las actividades de las VI jornadas de comunicación.

En esta primera parte desarrollamos nuestras normas de convivencia elaborado por los mismos participantes con el apoyo de la hermana Judith Paucar, donde cada participante dio a conocer una norma de convivencia para desarrollar mejor nuestras Jornadas de Comunicación. Aquí les compartimos las normas de convivencia.

Normas de convivencia:

- Respeto
- Puntualidad
- Disciplina
- Empatiza
- Transparencia
- Responsabilidad
- Solidaridad
- Honestidad.



La primera ponencia lo desarrollo nuestro hermano Teodoro Quispe, del Grupo Impulsor de la REDCIP, el mismo que nos visitó desde el departamento de Ayacucho, el hermano Teodoro conto el proceso de la REDCIP, los años 17 años que viene trabajando, los objetivos de la REDCIP la importancia de hacer comunicación indígena, enfatizo el trabajo que desarrollo Mamá Rosa Palomino, en favor de los pueblos del sur andino, en este espacio el ponente animo a los asistentes formar parte de la REDCIP, ya que enfatizaba la importancia de estar organizados, así hacer comunicación a causa de los pueblos aimaras.

Consideramos necesario y fundamental desarrollar el tema de la identidad y autodeterminación de los participantes el mismo que fue facilitado por nuestra hermana Judith Paucar, quien profundizo en la importancia de reconocerse como pueblos milenarios, originarios aymaras conservando una riqueza cultural, con ello fortaleció la autoestima de cada asistente, este espacio fue inspirador para muchos de los hermanos Jóvenes, el mismo que se complementó con una actividad practica de reconocimiento y autodeterminación de cada participante.

¿Quién soy? Donde hubo respuestas interesantes ejemplo;

1. soy mujer aimara y me gusta trabajar en equipo.
2. Soy una persona identificada con su cultura y soy estudiante
3. Soy aymara, madre y mujer.
4. Soy una persona aymara y tengo delirios de grandeza.
5. Soy Jhon Canaza, aymara, alegre y comunicador.
6. Soy intercultural y soy runa sipi
7. Soy José una persona feliz con su cultura aymara
8. Soy marco y soy felizmente aymara.

También se desarrolló la siguiente pregunta: ¿quiénes somos?

1. Soy aymara, tengo cultura y tengo creencias en la Pachamama.
2. Somos humanos que venimos de nuestro pueblo aymara, luchadores que valoramos nuestras costumbres.



3. Somos aymaras, somos una familia y tenemos propósitos y eso nos hace hermanos.
4. Somos aymaras, hermanos, somos un conjunto de tradiciones, fuertes y luchadores.
5. Somos Aymaras, hombres del futuro, somos personas con cultura y tiene un conjunto de culturas.
6. Somos aymaras somos de un pueblo, somos solidarios, somos andinos, somos campesinos.
7. Nayaxa tatitun arupa parlirithwa, soy una persona que habla de Dios.
8. Somos aymaras, somos luchadoras, somos comunicadores, somos de una comunidad y somos valientes.

Este ejercicio ayudo, para que fortalecer su identidad sus usos y costumbres de los participantes, estos espacios ayudan a la integración y articulación de los procesos que venimos desarrollando en las comunidades y los jóvenes aymaras.



Luego del almuerzo del 26 de octubre, tuvimos el gusto de recibir la compañía de hno. Jaime Calapuja, con el tema: el Derecho a la Comunicación de los Pueblos Indígenas, donde el artículo 16 de la Declaración Universal de los Derechos de los Pueblos Indígenas, fue el inicio de la reflexión para hacer comunicación con autodeterminación, entendiendo que el derecho a tener medios propios dirigidos por los pueblos indígenas, con un contenido propio de los pueblos, en este espacio hubo interacción entre los participantes y el ponente, el hermano Jaime desarrollo un taller más interactivo donde señalo la importancia de hacer comunicación desde los pueblos, el hermano ponente animo a los hermanos nuevos involucrarse en el tema de comunicación y hacer comunicación en cabinas de la radio, o en televisión en nuestro propio idioma, también nos alentó a no tener miedo de expresarse en Público.

Nuestra hermana Yanet Medrano del Instituto de los Estudios de las Culturas Andinas IDECA, nos compartió un tema importante, los Derechos de las Mujeres Indígenas, donde se reflexionó sobre la cronología y las etapas para reconocer el derecho de las mujeres indígenas, en este espacio hubo intervenciones de los hermanos y hermanas participantes “por qué dicen que tenemos tantos derechos y no se respetan” la intervención de la hermana de Moho, nuestra hermana Yanet también reflexiono sobre la creación de las leyes y los encargados de desarrollarlos, se reflexionó sobre las elites que muchas veces hacen leyes de acuerdo a su conveniencia, las elites blancas. “La democracia que salió a protestar a principios del año 2023, no es la misma que defiende las elites de gobierno” entre otras reflexiones que fueron muy importantes.

En seguida nuestros hermanos de “Colmena” nos compartieron la experiencia de usar esta aplicación de código libre, una herramienta para desarrollar entrevistas, escribir artículos hacer envíos de audio desde las comunidades, donde también tenemos la capacidad de editar entrevistas almacenar fotografías artículos entre otros, importante herramienta que facilitara el trabajo de comunicación desde las comunidades.

Nuestro hermano Jorge Agurto de SERVINDI, nos habló sobre la importancia de la comunicación, pero con el también tuvimos un espacio para reflexionar sobre la coyuntura que viven los pueblos indígenas y los países de la región, con Jorge también se reflexionó sobre la importancia de hacer comunicación, esto para beneficio de nuestros pueblos.

Esta jornada del 26 de octubre concluyo con una actividad secular donde los participantes mostraron sus talentos, a través de los cantos, poesías adivinanzas, nuestra noche de talentos termino con felicidad volvernos a ver al día siguiente.

Para el día 27 de octubre 2023, iniciamos nuestra jornada de comunicación con la participación de

nuestra hermana Natalia Arce, quien nos habló sobre la importancia de estar organizados, nos comentó la importancia de escribir y elaborar los spots educativos, para el cambio de actitudes.



Este segundo día fue de talleres prácticos sobre la importancia de las tecnologías en comunicación donde nuestro hermano Angel Apaza experto en comunicación, Acompañó a desarrollar talleres prácticos en temas de las TICs y la importancia de los pueblos estar en internet.

Tuvimos la oportunidad de compartir la experiencia que tuvimos en la OMPI; sobre los recursos genéticos, esta ponencia lo desarrollo nuestra hermana Guadalupe desde México, donde explico la importancia de la patente de los productos de los pueblos indígenas y que se está trabajando un documento más de 23 años, contar esta experiencia es importante para conocimiento de los pueblos indígenas.

Luego del almuerzo, tuvimos la participación de nuestro hermano Hugo Supo, dónde nos compartió sobre el tema de Periodismo en tiempos de Fake News, este tema es importante por el contexto actual que vive nuestro país, espacio donde se reflexionó sobre las noticias falsas que muchas veces están en internet, "ahí está nuestra labor como comunicadores buscar las verdaderas fuentes, enfatizo Hugo Supo" sobre las noticias desarrolladas.



VII JORNADAS DE COMUNICACION “ROSA PALOMINO”

Por: Jimena Alarcon

Las VII Jornadas de Comunicación “Rosa Palomino” realizadas del 30 de noviembre al 01 de diciembre en las campiñas de Chucuito, han sido un evento notable en el ámbito de la comunicación y los medios, este encuentro ha congregado a profesionales, académicos y entusiastas del campo comunicativo en un entorno inspirador y enriquecedor, buscando explorar las diversas facetas de la comunicación en la actualidad, desde sus aspectos más tradicionales hasta las nuevas tendencias y tecnologías emergentes.

El evento se inició con un gesto significativo y arraigado en la tradición ancestral: la ofrenda a la Madre Tierra. Este acto ceremonial marcó el inicio de las jornadas, honrando las raíces y la conexión espiritual con la Pachamama, una práctica que trae consigo siglos de sabiduría y respeto por la naturaleza.

Este gesto simbólico subraya la importancia de preservar las costumbres y rituales ancestrales en medio del avance de la modernidad, recordando a todos los presentes la importancia de mantener viva la relación sagrada entre la comunidad y la tierra que les ha sostenido a lo largo de generaciones. Esta ceremonia inaugural no solo fue un homenaje a las tradiciones, sino también un recordatorio poderoso de la necesidad de mantener viva la herencia cultural en un mundo en constante cambio.

Y arrancamos con el primer bloque de estas jornadas “Orgullosamente Aymara: Aquí estamos resistiendo y existiendo”, el tema propuesto por Valeria Caija, se alza como un llamado poderoso a la fortaleza y la perseverancia de la comunidad Aymara, este enunciado encapsula la esencia de una lucha continua por preservar la identidad, la cultura y los valores de un pueblo.

Resonando con la resistencia histórica de este grupo, la frase proyecta una afirmación de existencia, una declaración de arraigo y una invitación a reconocer la vigencia de una comunidad que persiste y florece en medio de desafíos y adversidades. Es un llamado a la visibilidad y al orgullo de una herencia que se niega a desaparecer, afirmando su presencia con firmeza y dignidad en la historia y el presente.

Seguidamente tuvimos el agrado de escuchar la ponencia de Judith Paucar y Zulma Elean miembros de la UMA – REDCIRP que viajaron a Pucallpa Perú, el cual no solo fue una travesía geográfica, sino una travesía hacia el empoderamiento femenino, consolidándose como defensoras ambientales y protectoras territoriales. Esta experiencia se convirtió en un crisol de aprendizaje, donde cada paso en ese viaje estuvo marcado por el descubrimiento y la consolidación de su rol como agentes activas del cambio. En este trayecto, absorbieron conocimientos valiosos sobre la importancia de su voz en la defensa del entorno natural, la promoción de la equidad de género y el resguardo de su territorio ancestral. Las lecciones vividas en Pucallpa, se tradujeron en una comprensión más profunda de su poder individual y colectivo para impactar positivamente en su comunidad, empoderándolas para liderar acciones que promuevan un futuro sostenible y equitativo.



Ya por la tarde Rolando Pilco director de IDECA, abordó un tema muy importante como es el convenio 169 y la Declaración Universal de los Derechos de los Pueblos Indígenas que representan hitos fundamentales en el reconocimiento y protección de los derechos de las comunidades indígenas a nivel internacional, instrumentos que es necesario que conozcan los pueblos indígenas para defensa de los derechos humanos

El Convenio 169, adoptado en 1989, establece estándares que garantizan la participación activa de los pueblos indígenas en decisiones que les afecten directamente, respetando su cultura, tradiciones y formas de vida.

Por otro lado, la Declaración Universal de los Derechos de los Pueblos Indígenas, aprobada en 2007 por la Asamblea General de la ONU, refuerza aún más estos principios, reconociendo los derechos individuales y colectivos de los pueblos originarios, incluyendo derechos a la autodeterminación, territorio, cultura, y consulta previa e informada en asuntos que puedan afectarles. Ambos instrumentos son pilares fundamentales para la protección de los derechos humanos y la preservación de las identidades y valores de las comunidades indígenas en todo el mundo.

Luego tuvimos el ejercicio para la pregunta: ¿Por qué son aymaras?

1. Por qué nacimos dentro de una cultura aymaras, y somos diferentes a las demás lenguas, somos guerreros y unidos, tenemos autoridades originarias como mamá tallas, mallkus y nuestras rondas campesinas.
2. Somos hijos de una gran cultura ancestral, collas lupakas y Tiahuanaco, tenemos lengua, creencias y costumbres. Somos complementarios como el chachawarmi, practicamos la mita la minka, nos caracterizamos por ser solidarios y recíprocos.

¿Qué sabemos del convenio 169?

1. No hemos escuchado.
2. Primera vez estamos escuchando.

Y para finalizar el día contamos con la presencia del politólogo: Rodrigo Ojeda, que nos habla sobre La participación política de los pueblos indígenas resaltando que es un elemento crucial en la construcción de sociedades inclusivas, representativas, reconocer y fomentar su participación activa en los procesos políticos no solo es un acto de justicia, sino también una vía para enriquecer la democracia con una diversidad de perspectivas, conocimientos y valores.

La presencia de líderes indígenas en espacios políticos garantiza la representación de sus comunidades, permitiendo que sus voces sean escuchadas y sus intereses considerados en la toma de decisiones que impactan directamente en sus vidas, su territorio y sus derechos, esta participación no solo fortalece la legitimidad de las estructuras gubernamentales, sino

que también promueve un diálogo intercultural que enriquece el tejido social y contribuye a la construcción de sociedades más justas y equitativas.



Iniciando el segundo día, contamos con la presencia de Carlos Macusaya, es katarista y autor del libro; en Bolivia no hay Racismo. Indios de Mierda, él nos habló sobre el racismo hacia los pueblos indígenas que representa una realidad persistente y dolorosa, marcada por la discriminación sistemática, la marginación y la falta de reconocimiento de sus derechos fundamentales.

Sin embargo, frente a esta adversidad, la reafirmación de la identidad aymara emerge como un poderoso acto de resistencia y orgullo. La preservación y celebración de la identidad aymara no solo desafía los estereotipos y prejuicios arraigados, sino que también fortalece el tejido cultural, reafirmando la riqueza de su historia, tradiciones y sabiduría ancestral. En medio de la lucha contra la discriminación, la revalorización de la identidad aymara se convierte en un faro de empoderamiento, una afirmación de la belleza y la fuerza de una cultura que persiste a pesar de las adversidades, inspirando a las generaciones presentes y futuras a abrazar con orgullo su herencia.

Ángel Apaza miembro de la UMA, vino a dirigir los talleres de podcast radiales mientras que Aldair y Jimena la que escribe dirigimos el taller de fotografía con celular. El taller de fotografía con celular fue una ventana hacia la expresión visual, donde los asistentes descubrieron cómo sus dispositivos móviles podían convertirse en herramientas poderosas para capturar la esencia de momentos únicos, trabajando en equipos, exploraron perspectivas, composiciones y narrativas visuales, logrando plasmar no solo imágenes bellas, sino también emotivas, que reflejaban la diversidad y la riqueza de su entorno. Cada equipo desafiaba los límites convencionales, demostrando que la capacidad de contar historias a través de la fotografía no está limitada por el tipo de cámara, sino por la mirada y la sensibilidad de quien la utiliza.

El taller de spots radiales, por su parte, se convirtió en un crisol de ideas y expresión sonora. Los participantes se sumergieron en el mundo de la producción radiofónica, desde la elaboración de guiones hasta la grabación en tiempo real. Esta experiencia permitió que cada uno explorara la potencia del sonido como medio de comunicación, aprendiendo a condensar mensajes poderosos en breves espacios sonoros. A través de la creatividad y la experimentación, cada grupo transmitió mensajes impactantes, concisos y persuasivos, evidenciando el poder de la palabra hablada para sensibilizar y movilizar a la audiencia.

En la tarde, los podcasts se convirtieron en el escenario para abordar temas de relevancia social y conciencia colectiva. Los grupos se sumergieron en debates constructivos, tocando asuntos cruciales como la discriminación, los impactos de la minería en las comunidades, la violencia contra la mujer y muchas otras problemáticas urgentes.

Cada podcast fue una ventana hacia la reflexión profunda y la concienciación, explorando diferentes perspectivas y generando diálogos enriquecedores que destacaban la importancia de la escucha activa y el intercambio de ideas para abordar y transformar realidades sociales. Estos encuentros no solo representaron un ejercicio de expresión y debate, sino también una manifestación del poder de la comunicación para provocar cambios significativos en la sociedad.



Ya por la noche después de un largo día de aprendizaje tuvimos, la noche cultural un espacio donde los participantes desplegaron todo su talento y pasión por la expresión artística. Desde emocionantes presentaciones de canto y baile hasta la participación en juegos grupales, cada momento fue una muestra de la diversidad y el espíritu vibrante de la comunidad reunida.

Las actuaciones resaltaron la riqueza cultural y la creatividad de cada individuo, creando un ambiente de celebración y camaradería. Los juegos grupales añadieron dosis de diversión y complicidad entre todos, transformando la noche en un recuerdo imborrable. Fue una velada llena de risas, música y talento, donde la comunidad se unió en un ambiente festivo y acogedor que perdurará en la memoria de todos los presentes.

ARUSKIPASIPXAÑANAKASAKIPUNIRAKISPAWA, ES NECESARIO QUE SIGAMOS CONVERSANDO LOS UNOS CON LOS OTROS

Por: Yeny Paucar

III Y IV CURSOS DE LECTOESCRITURA EN AYMARA

Se estima que en la actualidad más de 2 millones de personas hablan aymara en Bolivia, Chile y Perú. También hay registros de una pequeña comunidad en el sur de Ecuador y en el norte de Argentina. Particularmente en Bolivia y Perú se lo reconoce como idioma oficial junto al español y a otras lenguas indígenas, La historia de los aymaras se remonta a más de 10.000 años de su origen está estrechamente vinculado a la diosa Pachamama o Madre Tierra, su esplendor e influencia fue notable en el altiplano del sur andino, Abarcó parte de la sierra del Perú, norte de Chile, norte de Argentina extendiéndose hacia los valles y selvas de Bolivia.

Para la UMA es importante nuestro idioma originario y este sea hablado comúnmente en todos los espacios, que los jóvenes lo hablen es un logro importante, con ello puedan dominar la lecto escritura, que tenga la misma importancia de otros idiomas extranjeros como el inglés, francés etc., eso se hace realidad gracias al apoyo de Tradiciones para el Mañana, Organización que nos apoya desde el 2018 y sobe todo de manera desinteresada, ello lo valoramos de corazón.



La UMA justamente desde el 2018 está desarrollando cursos de lectoescritura en el idioma aymara, esto con el ánimo de fortalecer las capacidades lingüísticas y comunicativas, es por ello año tras año viene desarrollando cursos de lectoescritura, donde participaron jóvenes juntamente con el pueblo aymara, este curso de desarrollo en su III edición el día sábado 28 de octubre del 2023, para el mismo se tuvo la participación de más de 20 personas entre ellos jóvenes estudiantes del colegio aymara, hermanas de las comunidades de Laraqueri, Moho, Acora, hermanas de Platería, quienes se identifican con su idioma.

La actividad dio inicio con la inscripción de cada participante, cada uno de ellos recibieron un folder, cuaderno, lapicero y un texto de ayuda elaborado por el facilitador, se hizo la presentación del profesor Néstor Astete, quien hizo una introducción e importancia de hablar el aymara, esta presentación animo a los participantes a sentirse dignos de hablar el aymara, ya

que la misma tiene mucha riqueza cultural y sabiduría para la lograr el buen vivir de los pueblos.

Los talleres del aymara fueron interactivos ya que hubo muy buena conexión entre el docente y el participante, "hablar en aymara es importante porque tiene mucha sabiduría, es por ello animo a mis estudiantes a seguir entusiastas con este curso", así lo manifestó la maestra del Colegio Aymara de Acora.

El taller de lectoescritura en aymara, dirigido magistralmente por el profesor Néstor Astete, fue una experiencia enriquecedora para todos los participantes. Bajo su guía experta, se abrió un espacio para sumergirse en las raíces lingüísticas y culturales de la comunidad. Los asistentes exploraron la profundidad y la belleza del idioma aymara, a la vez que despejaron inquietudes y aclararon dudas sobre la escritura y la gramática. La paciencia y dedicación del profesor Néstor Astete, permitieron que cada persona se sumergiera en el aprendizaje, fortaleciendo la conexión con su idioma ancestral. Fue una oportunidad invaluable para fortalecer la identidad cultural y lingüística, así como para abrir nuevos horizontes de comprensión y aprecio por la riqueza de la lengua aymara.

Los cursos de lectoescritura en las campañas de Chucuito han sido mucho más que un evento; han sido un caleidoscopio de experiencias, aprendizaje y conexión. Cada momento compartido, cada taller, cada diálogo ha tejido lazos indelebles entre los participantes, fortaleciendo el espíritu de comunidad y la pasión por la comunicación.

Desde el intercambio de conocimientos hasta la celebración de la cultura y la identidad, estas jornadas han sido un tributo a la diversidad, la creatividad y el poder transformador de la comunicación. Que este encuentro perdure en nuestros corazones, inspirándonos a seguir construyendo puentes, resistiendo y existiendo con orgullo, llevando consigo el aprendizaje, la solidaridad y el compromiso de seguir siendo voces que se alzan para crear un mundo más inclusivo y justo para todos.



LAS MUJERES INDÍGENAS AUN ESTAMOS INVISIBILIZADAS EN LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN

Por: Raquel Gargatte

Cada 5 de setiembre se conmemora el Día Internacional de las Mujeres Indígenas, fecha instituida en el Segundo Encuentro de Organizaciones y Movimientos de América en Tiahuanaco (1983), en honor a Bartolina Sisa, una líder indígena y heroína aimara nacida en la Paz, Bolivia.

En esta fecha, que es conmemorada en distintos países, se busca reconocer a las mujeres indígenas, portadoras y principales transmisoras de la herencia cultural y ancestral de sus comunidades; son ellas quienes preservan los conocimientos ancestrales para la subsistencia alimentaria de los Pueblos Indígenas y también de muchas otras personas no indígenas que, de una forma u otra, reciben los beneficios de estos saberes.

En este contexto, quisimos reflexionar sobre la presencia de las mujeres indígenas en los medios de comunicación del Perú y sobre la situación de ellas en cuanto al ejercicio de su derecho a la comunicación. Al respecto conversamos con Yeny Paucar Palomino, comunicadora de profesión; mujer indígena aimara, cuyos primeros recuerdos están ligados a la comunicación, a los micrófonos, a la radio, pues su madre (Rosa Palomino) una comunicadora indígena histórica en la Región Puno, la llevaba desde pequeña, a cumplir con sus tareas comunicativas.

Yeny Paucar tiene 22 años de labor comunicativa profesional; forma parte de la Unión de Mujeres Aymaras del Abya Yala- UMA, y de la Red de Comunicadores indígenas del Perú (REDCIP), donde ocupa la vicepresidencia; además está asociada al Colegio de Periodistas del Perú.

- ¿Qué representa para las mujeres indígenas el Día Internacional de la Mujer Indígena?

El 5 de setiembre las mujeres indígenas estamos recordando a nuestras ancestas a nuestras líderes como Bartolina Sisa, que han luchado y acortado las brechas de género que aún tenemos hasta la actualidad. Nos permite recordar la lucha de las mujeres por estar en esos espacios, donde nosotras las mujeres indígenas podamos ser reconocidas como humanos y como sujeto de derecho, como personas que sabemos pensar y que podemos aportar. Recordamos esa lucha de nuestras ancestas para que los derechos de las mujeres indígenas sean reconocidos y sean respetados.

- ¿Cómo crees que se muestra a las mujeres indígenas en los medios comunicación?

Lamentablemente las mujeres, a pesar de ser una población gruesa dentro de los pueblos indígenas, aún estamos invisibilizadas en los medios de comunicación. Somos vistas como “la mujer que no sabe, la que no está

limpia”, “la mujer que no lee”, “la mujer desmuelada”, que tiene que acompañar como un adorno a los hombres.

No está representada como una mujer que puede ser una presentadora de noticias, como una mujer que opina sobre un tema coyuntural sobre un tema específico, como una mujer en la política, como alcaldesa de su comunidad o presidenta del vaso de leche. Las mujeres indígenas, todavía en este siglo, estamos invisibilizadas en los medios de comunicación, especialmente masivos, como la televisión, la radio y los medios escritos.

- ¿Qué piensas respecto a las representaciones de la mujer indígena que la televisión muestra en los programas de humor y entretenimiento?

Es una pena que nosotras las mujeres indígenas estemos representadas por cómicos e imitadores, que nos caricaturizan como una persona desmuelada, sucia, tonta; una persona que nada tiene que ver con nuestro contexto.

Lamentablemente tener a una paisana Jacinta, y a la chola Chabuca, es un insulto al honor y a la dignidad de las mujeres indígenas. Hay mujeres indígenas que tenemos título profesional, que tenemos doctorados, que hemos estudiado y podemos hacer una buena representación a nivel social y político. Nosotras desde la Unión de Mujeres Aymaras del Abya Yala y desde la Red de Comunicadores Indígenas rechazamos todo tipo de imitación que no refleja la realidad de los pueblos y menos la realidad de las mujeres indígenas, porque las mujeres indígenas somos sabias, somos educadoras, somos transmisoras de conocimientos y sabiduría.





- ¿Qué satisfacción ha traído a tu vida el ser comunicadora?

La satisfacción creo que es a cada momento porque yo disfruto ser comunicadora, disfruto trabajar en la comunidad haciendo comunicación y también con organizaciones de mujeres. He aprendido a trabajar en medios, en mi caso, en el tema de producción, y me hace muy feliz. Desde que yo tengo uso de razón, recuerdo que siempre estaba sentada sobre la pollera de mi mamá, que era comunicadora aymara. Yo he crecido viendo su trabajo. Creo que la comunicación la llevamos en la sangre, tengo una hija de 15 años y está pasando lo mismo, ella va conmigo a las entrevistas y es quien toma la foto.

- ¿Qué acciones vienen realizando desde los diversos espacios organizativos, para cambiar esta realidad de invisibilidad de la mujer indígena en los medios?

Hemos venido desarrollando el tema con el trabajo de las mujeres indígenas a través de capacitaciones a mujeres, a jóvenes y a periodistas. Además, cuando se realizan capacitaciones siempre se busca que haya equidad en la participación de hombres y mujeres. También estamos realizando producciones en aymara, programas de radio, desde la recopilación de saberes ancestrales, spots y pequeños videos sobre la importancia de hablar nuestra lengua aymara.

Ahora estamos con nuestro programa radial Wiñay Panara que traducido al castellano es Siempre Floreciendo, ese nombre lo puso mamá Rosa Palomino. Por qué este programa siempre estará floreciendo a pesar a los otoños que nos toca pasar.

- ¿Qué reflexión o mensaje podrías compartir por el Día Internacional de la Mujer Indígena?

Que las mujeres indígenas y no indígenas tengamos que entender la interculturalidad, el respeto de la una a la otra, siendo o no profesional. Considero que las mujeres indígenas deben identificarse como tal, no tener vergüenza de decir que hablan una lengua indígena. Deben de sentirse orgullosas de su identidad, de su cultura. Todas las culturas y las lenguas tienen mucha sabiduría, mucho conocimiento y no hay que desmerecerlas.

Quisiera decir un gran ¡Jallalla! un ¡Viva! para las mujeres indígenas del Perú y del mundo y que nosotras seguimos aquí luchando, viviendo y aportando en las comunidades, en los pueblos. ¡Jallalla mujeres indígenas!



TUNPASIÑANI, QUE TRADUCIDO AL CASTELLANO ES “NOS VISITAREMOS Y VEREMOS CÓMO ESTAMOS, PARA LUEGO APOYARNOS”

Por: Yeny Paucar

VISITA A LA COMUNIDAD DE LACCONI ZONA LAGO



El trueque es un mecanismo de intercambio de bienes y servicios distinto al de la compra-venta, pero que igualmente implica un cambio de propiedad de los bienes intercambiados y una transacción comercial, cuyo objetivo es satisfacer las necesidades de la población.

El trueque era una actividad milenaria, donde nuestros antepasados desarrollaban los intercambios de productos o también servicios, donde el gran ausente era el dinero, los productos alimenticios, vestimenta entre otros eran los anfitriones de los mercados locales de las comunidades andinas, esta práctica no se ha perdido del todo valoramos que las comunidades ancestrales lo sigan desarrollando, es por ello que para la Unión de Mujeres Aymaras del Abya Yala, es importante fortalecer esta práctica ancestral que en su momento fue tan normal, donde los seres humanos hacían gala de su humanidad y la empatía como práctica común.

Con esos antecedentes positivos la UMA organizó dos intercambios culturales, donde no solo quisimos ver el intercambio de productos, queremos que las hermanas también puedan conocer más sobre la cultura y la vivencia de las hermanas como ellas desarrollan sus cotidianidades o conocer sus expresiones culturales, donde tengamos un compartir sus experiencias de vida.

Por tal razón las hermanas de la Comunidad de Lacconi, del distrito de Platería, fueron las anfitrionas para recibir como primera visita a los hermanos de la Asociación Red de Turismo Comunitario de Ayrumas Carumas, -REDTCA donde las hermanas de la comunidad anfitriona recibieron con serpentinas, misturas y una banda de músicos que dio el toque mágico de música propia que contagiaba bailar, este recibimiento emotivo y con profundo cariño, de seguro quedó marcado en los corazones de las visitas, la comunidad de Lacconi, se desarrolla en las orillas del Titicaca, con ello se aprovecha también los productos alimenticios como el Carachi, Trucha y Pejerrey, en esta oportunidad las hermanas anfitrionas nos recibieron con

un rico fiambre y un t'hinpo de Pejerrey el mismo que fue disfrutado por el paladar de los presentes.

El intercambio de productos fue el centro de nuestra actividad donde las hermanas de la comunidad de Lacconi, intercambiaron papas con cañihua, la hermana Elvira Ari, hizo intercambio cebada con carne fresca, las hermanas de la zona cordillera trajeron lana de alpacas, llama entre otros los mismo que fueron intercambiados con productos de la zona lago, también observamos las prendas de vestir elaborados a base de lana de alpaca y llama los mismo que fueron intercambiados.

En este espacio también los participantes mostraron sus destrezas en el canto, poesía y adivinas, las danzas que fueron infaltables ya que tuvimos una banda que amenizaba este espacio de encuentro cultural y de competencia, a iniciativa de los participantes se desarrolló un partido de vóley donde los hermanos recordaron los momentos estudiantiles y nos despedimos hasta el próximo encuentro que se desarrollara en la comunidad de Ayrumas Carumas.



VISITA A LA COMUNIDAD DE AYRUMAS CARUMAS ZONA CORDILLERA

El sábado 20 de julio fue el momento acordado para devolver la visita a los hermanos de Ayrumas Carumas, esta visita se desarrolló en el marco de mucha energía mística por el contexto donde se desarrolló nuestro II encuentro cultural tunpasiñani, Ayrumas Carumas, está ubicado en el altiplano a una altitud de 3 867 m s. n. m.. El clima en la zona media es frío, templado y húmedo; en la zona alta y cordillera predomina un clima frío intenso y seco presentando condiciones micro climáticas muy favorables para el desarrollo de la actividad agrícola semi-intensiva y actividad pecuaria complementaria.

las hermanas de la comunidad de Lacconi, quienes ahora fueron de visita quedaron maravillados por los inmensos cerros, el clima y los lugares turísticos que acogen a las visitas, para nuestra llegada fuimos recibidas por unas alpacas que amablemente nos recibieron con cálidos besos, este inicio promontorio que será un día de mucho aprendizaje y compartir, el programa dio inicio con las grandes aptitudes que de nuestros hermanos donde demostrando con canciones poesías y danzas, que estuvieron para disfrute de este maravilloso día.

La zona cordillera se caracteriza por la crianza de los auquénidos, donde la población ha sabido domesticarlos y también hacer uso de su lana para elaborar prendas de vestir, el mismo que tiene un proceso dentro de ello el hilado, donde las hermanas visitas y anfitriones desarrollaron un concurso de hilado, también desarrollamos el concurso de ondas, este ejercicio es de apuntar con una honda y una piedra donde se da vueltas con ello apuntar un objetivo determinado, ¡como lo hemos disfrutado!

Ahora a lo que fuimos desarrollamos nuestro intercambio de productos, las hermanas de Lacconi, llevaron trigo los mismos que intercambio por cañihua, las infaltables papas que fueron intercambiados por lana nuestra hermana Lucy Ari intercambio habas por lana, ahí nuestra hermana Graciela Mamani, nos hace una breve explicación de los productos que se intercambiaron ***“a mi gusto mucho desarrollar este intercambio, las hermanas de platería han traído, muchos productos como habas, papa, ocas hasta chuño, nosotros hemos intercambian por ejemplo una libra de lana negra con una arroba de papa, esto ha sucedido con todos los productos, esto siempre ha desarrollado nuestros abuelos nosotros también tenemos que recuperarlos”*** palabras de Lucy Mamani de REDTCA.

Las hermanas también nos comentaron en su inmensa sabiduría que cuando se desarrollan este tipo de intercambios de alimentos y no está de por medio el dinero, los productos les dura más, es significativo desarrollar estas actividades y así seguir con el lego de nuestros ancestros, luego de ello tuvimos la oportunidad de participar en una ceremonia del Uywa Chuwa, una danza hace referencia al ritual de la chua o ch'alla del ganado que se realiza durante los meses de diciembre o enero, acompañado de danza y música, Esta es una danza de agradecimiento a los Apus tutelares, donde participan hace más de 30 años.

El agradecimiento de las hermanas visitas de la comunidad de Lacconi, agradecidas por la bonita estadía que tuvimos de un día, donde comimos asado de alpaca, una rica sopa de quinua el infaltable fiambre gracias lo hemos disfrutado mucho, las hermanas hicieron la despedida haciendo un compromiso de hacer otro intercambio cultural y de alimentos para que nuestra cultura siga vigente y nuestras tradiciones trasciendan en el tiempo y espacio hasta siempre tumapasiñani.



VII CONCURSO DE CANTO Y POESIA A LA MADRE TIERRA, ES IMPORANTE MIRAR NUESTRO ALREDEDOR Y DEJAR DE CONTAMINAR NUESTRO MADRE TIERRA - PACHAMAMA

Por: Yeny Paucar



En el marco del día internacional de la madre tierra (01 de agosto) como ya es de costumbre la Unión de Mujeres aymaras del Abya Yala organizo el VII concurso de Canto y Poesía a la Madre Tierra, esta actividad la hemos desarrollado conjuntamente con la institución educativa Ricardo Palma de centro poblado de Totorani, donde tuvimos una bonita acogida de parte de todo el personal de esta institución Palmina.

Nos enrumbamos al centro poblado de Totorani del distrito de Acora, esto a tantos 76 kilómetros de la ciudad de Puno, para desarrollar nuestro concurso VII concurso de Canto y Poesía a la madre tierra o casa grande como muchos lo denominan al espacio donde nos desenvolvemos, para hacer vida en común los seres humanos la UMA desde el 2018 está desarrollando estos concursos con el objetivo de sensibilizar e incentivar el cuidado de nuestra Pachamama, la misma que es dadora de vida.

Motivo por el cual la UMA en coordinación con la Institución Ricardo Palma de Totorani colegio JEC, hemos articulado esfuerzo para desarrollar este importante concurso donde se vio a la luz del sol, las habilidades y destrezas de los estudiantes de dicha institución educativa donde tuvimos la participación de más de 15 estudiantes en las distintas series como es de canto o pesia.

Esta actividad dio inicio con una hermosa poesía a la madre tierra, el mismo que fue inspirada por el alumno del 5to de secundaria el alumno Jhon Aycachi, donde se presentó con su vestimenta original, que consta de colores grises, el mismo que fue elaborado con lanas de

los animales oriundos del lugar como la alpaca, donde dio mucho énfasis al cuidado de la madre tierra y llamo a la reflexión a los participantes en cuidar el espacio donde vivimos, para luego la alumna Belinda Callata del 1 ro de secundaria hizo una bonita interpretación haciendo énfasis en el cuidado de los cerros, los lagos incluso nuestra chacras, para aun tener vida y sobre todo alimentación.

Consideramos necesario compartir con ustedes algunas de sus inspiraciones de los participantes, donde llaman a la reflexión a través de sus interpretaciones de la Almuna Rosa Callata, quien desarrollo una interpretación muy significativa hizo una ofrenda a la Pachamama con coca, vinos, dulces illas entre otros productos andinos aquí compartimos algunos versos de su inspiración.

Querida Pachamama, Cerro Quenanari

mis manos levanto con estos ricos productos que nos das.

*Padre sol, Madre luna y mis hermanas estrellas,
me han dado un buen corazón, yo he nacido de esta tierra.*

ella nos mira y nos da vida mientras aramos nuestras chacras

y pasteamos nuestros ganados

Muy querida Pachamama yo te quiero mucho con todo mi corazón,

querida Pachamama tú sabes mi caminar y me das fuerza

tú sabes nuestro caminar que estamos muy cansados

con el granizo con helada y con el viento.

Querida madre tierra, querida madre lago.

estos extranjeros se han puedo de acuerdo para despojarte

por ello con esta honda hare correr

iviva la madre tierra, viva el pueblo aimara!"

Así como estas canciones, hubo mucha inspiración de parte de los participantes en este concurso de canto y poesía a la madre tierra, los profesores fueron los que acompañaron y animaron para que sus alumnos escriban en favor de cuidado a la madre tierra, ahí podemos resaltar la figura del director del colegio el Lic. José Escobar Lupaca quien muy animoso animaba a los estudiantes a través de aplausos y grandes jallallas, para sus alumnos.

En este concurso conto la participación de los jurados como es caso del hermano abogado Rolando Pacompia,

la licenciada y especialista en turismo Leydi Aguilar, estos jurados evaluaron a los participantes en base a ítems como expresión, presentación, mensaje y vestuario, nuestra hermana Elvira Ari Ramos, que siempre acompaña los procesos de la Unión de Mujeres Aymaras, este importante reconocer al jurado que nos acompañó por el compromiso que tienen con los pueblos indígenas.

Queremos reconocer en este espacio a los ganadores de este concurso en estas dos categorías como es Canto y Poesía:

Luz Cristito Condori, quien se apodero del escenario se llevó el primer lugar en la categoría canto, Leonel Calahuelle y Brandon Gómez, con una excelente interpretación y mensaje se llevaron el segundo Lugar y Deysi Escobar, con su traje colorido y domino de escenario se quedó con el reñido tercer lugar.

Para la categoría de Poesía Lugo Ccalahelle, obtuvo el primer lugar, suponemos por la impresionare domino del escenario y mensaje en su declamación, y Leydy Aycachi vestida con el traje característica del distrito de Acora obtuvo el segundo Lugar.

Después de disfrutar y deleitarnos de estos maravillosas canciones y poesías reflexionar y ver que los objetivos logrados fueron concretados, también tuvimos la visita de la institución educativa Lacachi, donde los alumnitos de esta escuelita a su tierna edad interpretaron Wari Wawa una canción con mucho significado principalmente por el contexto donde se desenvuelven los participantes, donde el público muy emocionado aplaudió.

En las comunidades andinas aymaras es costumbre desarrollar al medio día fiambre (almuerzo), esto acto no es ajeno de las instituciones educativas, donde las mamitas fueron las que nos compartieron su fiambre con ingredientes como la papa, chuno, carne y oca todo esto sancochado, y otras manitas trajeron los famosos panes andinos los taxtis elaborado a base de harina, sal y huevo.

De esta manera concluimos con nuestro VII concurso de Canto y Poesía la madre tierra, con la premiación de los tres primeros lugares en cada categoría, donde también se hizo la entrega de certificados de reconocimiento a cada participante y a los docentes que acompañaron en la preparación de los estudiantes, con mucho gusto recibimos las palabras del director del colegio quien hace mención de la labor que desarrolla la UMA en favor de la cultura puneña, queremos con ello enfatizar este reconocimiento no fuera posible sin el apoyo de nuestros hermanos de Tradiciones para el Mañana que desde el año 2018 nos colabora económicamente para el desarrollo de este proyecto muchas gracias por ese esfuerzo que reconocemos y valoramos muchas gracias jallalla Tradiciones para el Mañana.



COLMENA: HERRAMIENTA CON SERVICIOS DIGITALES PARA EL FORTALECIMIENTO DE MEDIOS INDÍGENAS COMUNITARIOS CO-CREADA DESDE LA PLURIVERSIDAD

Por: Adrián López



Dos mil veinte comenzó con la pandemia de Covid-19, podríamos decir que nos tomó por sorpresa, ciudades vacías, desbaste y, por supuesto, un sistema de salud que se vio en crisis. Partamos de lo siguiente: la pandemia se vivió diferente en el entorno rural que en entornos urbanos. Por ejemplo, en México se creó una campaña de comunicación desde el gobierno federal en turno; sin embargo, todo lo expuesto en dichas conferencias, como planes de acción y materiales de cuidado, estaban pensado para las ciudades.

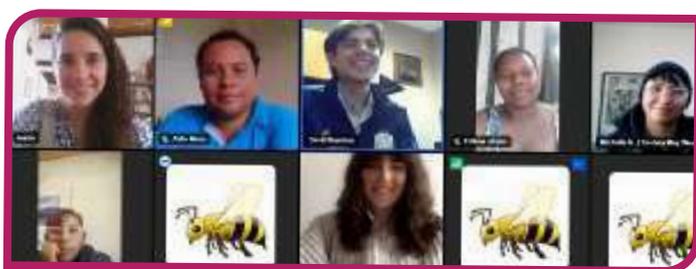
Lo antes descrito tiene relevancia porque observamos como campañas de comunicación, en este caso respondiendo a una pandemia global, que surgió desde el Estadom, no tomó en cuenta la diversidad de contextos y lenguas que existe en un país superdiverso como México. Podríamos decir que los medios indígenas y comunitarios buscan, desde hace ya muchos años, generar una comunicación situada donde se tome en cuenta las necesidades y las realidades de las comunidades; en el contexto del Covid-19 los medios comunitarios fueron sustanciales para el cuidado de los territorios.

De igual forma el trabajo de los medios comunitarios, rurales e indígenas, encontró un reto en un escenario pandémico donde se priorizaba el aislamiento. ¿Cómo hacer radio a distancia? ¿Cómo seguir con los reportajes comunitarios sin poder visitar los territorios? Dichas preguntas fueron el motor de una primera investigación que realizó DW Akademie con diferentes organizaciones, colectivos y comunidades que trabajan procesos de comunicación comunitaria.

La investigación arrojó, por un lado, la esperanzadora noticia de que los medios no habían parado, no se detuvieron ante este escenario. Al contrario, buscaron formas creativas para seguir generando contenidos y llegando a las personas ante una situación que necesitaba acciones de comunicación claras para la contención de riesgos comunitarios. Por otro lado, se observó como los medios utilizaban diversas plataformas digitales para realizar su trabajo haciéndolo más complicado y, en ocasiones por utilizar plataformas privadas, poco sostenible.

Gracias a lo anterior surgió la idea de crear un espacio digital para medios rurales e indígenas, un espacio que contuviera lo necesario para facilitar el trabajo de dichos medios y, también, que fuera un espacio seguro para organizarse y compartir contenido. ¿Pero quiénes podían pensar y diseñar un espacio así? Pues quiénes trabajan desde y con los territorios; es decir, los propios medios comunitarios.

Así llegó la invitación para que Redes A.C., organización donde colabro, facilitara espacios con medios de América Latina para co-diseñar un espacio que fortaleciera sus procesos de comunicación. En 2021 junto con la Unión de Mujeres Aymara (Perú), Boca de Polén (México), Muy Waso (Bolivia), Red de Radios y Software Libre, Radio Sayaxché (Guatemala), Radio Ocaina (Colombia) y Remando (programa de radio de la Confenaie en Ecuador) comenzamos un proceso de co-diseño donde pudiéramos compartir necesidades, sueños e intenciones para crear un espacio digital hecho por medios comunitarios que trabajan en contextos rurales e indígenas: así nació Colmena.

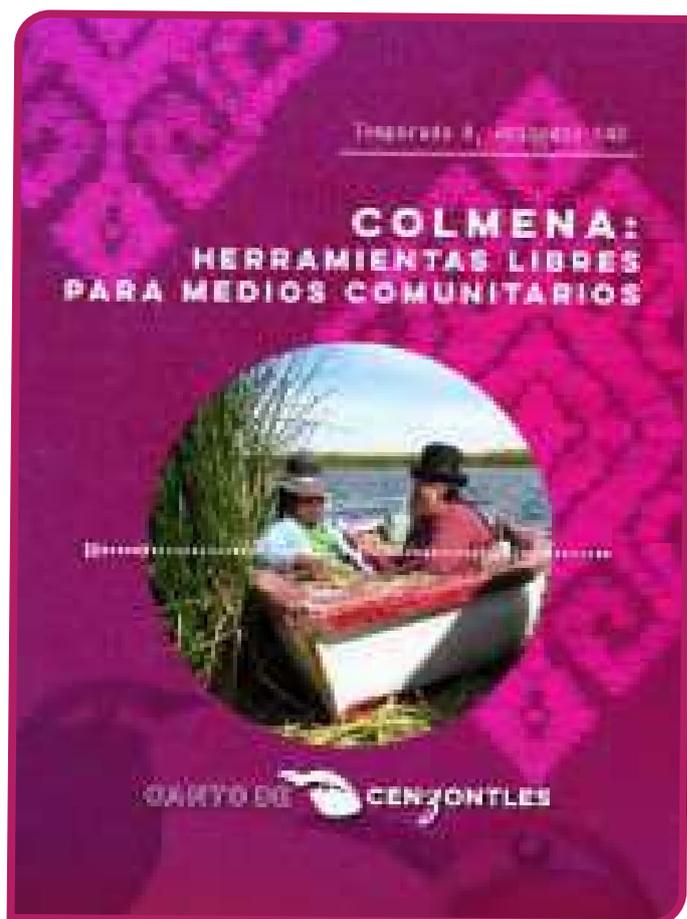


territorios la conozcan, se la apropien y se genere una diversidad de contenidos que nos permita conocer la pluralidad de mundos que somos.

El nombre no fue elegido casualmente fue después de una amplia reflexión y escogido entre diversas propuestas. Encontramos en la colmena una metáfora potente: los medios comunitarios, al igual que las abejas, trabajan arduamente por un bien común: generar procesos comunicativos que respondan a las necesidades de las comunidades y así respondan al contexto y busquen su cuidado. Las abejas se dividen el trabajo y parten por el cuidado de sus colmenas, asimismo las abejas, gracias a su acción, guardan y protegen la biodiversidad del mundo. Sin abejas el mundo no podría sostenerse, sin medios comunitarios se perdería la diversidad de mundos que existen y, con ellos, la diversidad de formas de nombrarlo, entenderlo, transformarlo y cuidarlo.

Después de tres años en el proceso de co-creación junto con los medios arriba mencionados se trabajó en entender cuáles eran sus flujos de trabajo, qué herramientas necesitan, cuáles son sus sueños en torno a sus procesos de comunicación, cómo se vería Colmena y, lo más importante, cómo apoyamos a otros medios a fortalecer la creación de contenidos. Después de dicho proceso, estamos muy cerca de poder compartir Colmena a más organizaciones, colectivos y medios comunitarios.

Colmena contará con herramientas para grabar, editar audio, escribir notas, espacio de nube o archivo, chats para organizar flujos de trabajo y un espacio abierto para compartir contenido con otros medios. Recordemos que este proceso ha sido creado desde los medios y organizaciones que tenemos trabajo en territorio, asimismo, con desarrolladores que han tenido paciencia y constancia para ir atendiendo a las solicitudes. Colmena nació en diversidad por lo que sigue siendo un proceso inacabado, esperando que más personas, medios, organizaciones y comunidades que hacen de la comunicación comunitaria su forma de cuidar sus



IV GRAN PARLAMENTO INTERNACIONAL DE MUJERES ORIGINARIAS

Por: Jimena Nina

“MUJERES INDÍGENAS EN CHILE: CELEBRANDO LA CULTURA Y LA IGUALDAD EN EL V PARLAMENTO”



Chile, una nación rica en diversidad cultural y étnica, ha sido el escenario de un evento significativo que resalta la importancia de reconocer y empoderar a las mujeres indígenas. El V Parlamento de Mujeres Indígenas en Chile, celebrado recientemente, fue un hito en la lucha por la igualdad de género y la promoción de los derechos de las comunidades originarias en los países participantes.

El V Parlamento de Mujeres Indígenas en Chile, reunió a mujeres de diversas comunidades indígenas de países latinoamericanos. Este evento proporcionó un espacio único donde las mujeres indígenas pudieron compartir sus experiencias, desafíos y logros. Además, les permitió debatir sobre temas clave que afectan a sus comunidades y elaborar estrategias para abordarlos.

Lorenza Huanca Tejada, presidenta de la Organización de Mujeres Indígenas Suma Phaxi y representante internacional del Parlamento de Pueblos y Naciones Originarias del Abya Yala, explicó que “este encuentro de mujeres indígenas en Arica y Parinacota es sumamente importante porque visibilizamos a las mujeres indígenas en el marco del Día Internacional de la Mujer Indígena porque aún no estamos visibles y, dentro de eso, vamos a construir agendas de trabajo para que las mujeres puedan sentirse valorizadas en todos sus derechos y sean guardianas de la Madre Tierra”.

Uno de los grupos destacados en este evento fue la

Unión de Mujeres Aymaras del Abya Yala, cuya activa participación y liderazgo fueron fundamentales para el éxito y la diversidad de voces en el parlamento. La Unión de Mujeres Aymaras del Abya Yala es una organización conformada por mujeres pertenecientes a la comunidad aymara, una de las culturas indígenas más antiguas y ricas de América del Sur. Esta organización tiene como objetivo principal promover los derechos de las mujeres aymaras y preservar su cultura y tradiciones en un mundo en constante cambio.

Durante el V Parlamento de Mujeres Indígenas en Chile, la Unión de Mujeres Aymaras del Abya Yala se destacó por su participación activa en diversas mesas de diálogo y discusiones. Su presencia en el evento no solo representó a las mujeres aymaras, sino que también enriqueció las conversaciones con sus perspectivas únicas y su profundo conocimiento de la cultura y realidad peruana.

Durante el evento, se discutieron temas cruciales que afectan a las mujeres indígenas en los países latinoamericanos, incluyendo:

Derechos Territoriales: La Lucha Continúa

La lucha por los derechos territoriales ha sido un eje central en la historia de las comunidades indígenas. Las mujeres indígenas desempeñan un papel fundamental en esta batalla, no solo como defensoras de la tierra, sino también como guardianas de las tradiciones y

conocimientos ancestrales vinculados a ella. En el V Parlamento, se discutieron estrategias para fortalecer la defensa de los derechos territoriales y se enfatizó el rol vital de las mujeres en este esfuerzo.

Educación y Cultura: La Preservación de la Identidad

La preservación de las lenguas y culturas indígenas es esencial para la identidad y la cohesión de estas comunidades. Durante el parlamento, se abordaron estrategias para fortalecer la educación bilingüe y promover la cultura indígena en las escuelas. Las mujeres indígenas jugaron un papel fundamental al compartir sus conocimientos y experiencias en la preservación de las tradiciones culturales y lingüísticas.

Participación Política: Empoderando a las Líderes Indígenas

El V Parlamento fue una plataforma para promover la participación política de las mujeres indígenas. Reconociendo su papel crucial en la toma de decisiones y en la representación de sus comunidades, se impulsó la idea de que las mujeres indígenas deben ocupar cargos de liderazgo a nivel local y nacional. El evento inspiró a muchas a asumir un papel activo en la política y en la promoción de sus derechos.

El V Parlamento de Mujeres Indígenas en Chile no solo fue un foro de discusión sino también un paso importante

hacia la igualdad de género y el reconocimiento de los derechos indígenas. A través de discusiones significativas sobre derechos territoriales, educación, salud y participación política, el parlamento fortaleció la voz de las mujeres indígenas y promovió un futuro más inclusivo y equitativo para todas las comunidades indígenas en Chile. Su impacto perdurará y sentará las bases para futuros esfuerzos de empoderamiento y defensa de derechos.

El éxito y el impacto positivo del V Parlamento de Mujeres Indígenas en Chile establecen una base sólida para el futuro. El próximo evento, el Sexto Parlamento de Mujeres Indígenas, estará a cargo de la comunidad Mapuche de Chile y promete continuar con la importante misión de empoderar a las mujeres de los pueblos indígenas.

Este futuro parlamento tiene como objetivo ampliar aún más la participación de las mujeres Mapuche en la toma de decisiones y en la promoción de sus derechos. Se espera que aborde desafíos específicos que enfrentan las mujeres Mapuche en temas como la tierra, la educación, la cultura y la salud, y que promueva aún más el reconocimiento de su liderazgo y contribución a la sociedad chilena en su conjunto.

El Sexto Parlamento de Mujeres Indígenas continuará siendo un faro de esperanza y un ejemplo de unidad y empoderamiento para las mujeres indígenas de Chile y de toda América Latina.



Foto: minmujeryeg.gob.cl



Foto: minmujeryeg.gob.cl

20 AÑOS TEJIENDO REDES EN COMUNICACIÓN: LA TRAYECTORIA Y DESAFÍOS DE LA RED DE COMUNICADORES INDÍGENAS DEL PERÚ (REDCIP)

Por: Julio Quispe

La Red de Comunicadores Indígenas del Perú (REDCIP) se erige como un pilar indispensable en el proceso de consolidación y fortalecimiento de la comunicación indígena en el país. Desde su fundación oficial en 2006, en un Perú diverso y pluricultural que alberga 55 pueblos indígenas y 48 lenguas normalizadas, la REDCIP ha logrado consolidarse como una organización esencial en la articulación de los comunicadores indígenas. Esta red no solo promueve el intercambio de pensamientos y experiencias, sino que también preserva y difunde prácticas milenarias, todo ello en un contexto de constante evolución de los medios y la tecnología. En este artículo, se revisan los hitos que han marcado la historia de la REDCIP, sus alianzas estratégicas, y los desafíos que deberá afrontar para continuar su misión en el porvenir.

Este proceso de confluencia reunió a comunicadores indígenas de más de 18 regiones del Perú, con un objetivo común: articularse para hacer visible a los pueblos originarios a través de una comunicación intercultural. Entre el 10 y el 13 de agosto de 2005, un grupo de estos comunicadores se reunió para dar forma al grupo impulsor de lo que más tarde sería la REDCIP. Finalmente, el 24 de marzo de 2006, la REDCIP se formalizó con la celebración del Primer Encuentro Nacional de Comunicadores Indígenas en Lima, marcando el comienzo de una influencia que se extendería a nivel nacional. Este esfuerzo inicial, orientado a crear una agenda común para visibilizar las demandas indígenas ante el Estado y otros actores relevantes, culminó en la

formación oficial de la REDCIP.

En el año 2008, la REDCIP continuó con su misión de fortalecimiento institucional a través de encuentros macroregionales, destacando el celebrado en Cajamarca. Además, del 22 al 24 de octubre de 2008, se llevó a cabo el Segundo Encuentro Nacional de Comunicadores Indígenas del Perú en Lima. Este evento se erigió como un hito crucial para la REDCIP, consolidando su influencia y reafirmando su compromiso con la causa indígena.

El año 2009 vio a la REDCIP desplegarse con renovada energía para participar en los debates de varias mesas temáticas, destacando especialmente en la mesa de comunicación de la IV Cumbre Continental de Pueblos y Nacionalidades Indígenas del Abya Yala, realizada en Puno, Perú, del 27 al 31 de mayo. Esta cumbre, un hito en un proceso de articulación iniciado en encuentros anteriores en México, Ecuador y Guatemala, reunió a representantes de pueblos indígenas de toda la región para compartir experiencias, desafíos y visiones comunes.

Durante esta cumbre, la REDCIP, formó parte del Foro de Radios, donde jugó un papel crucial en visibilizar y defender los derechos indígenas. La Mesa de Comunicación se convirtió en un espacio de reflexión profunda sobre el ejercicio de la comunicación y la manera de fortalecer la lucha de los pueblos y comunidades indígenas. Los participantes reafirmaron el derecho colectivo a la comunicación e información, destacando la importancia de los medios indígenas como vehículos esenciales para





la promoción y la defensa de sus derechos. Asimismo, se suscribió Declaración de la Mesa de Comunicación, que demandó la imperiosa necesidad de romper los cercos informativos que limitaban el acceso a la verdad y a la visibilidad de las realidades indígenas e iniciar el proceso de articulación internacional.

Las I Jornadas de Comunicación Intercultural y Democracia que se llevaron a cabo del 15 al 17 de agosto de 2013 en la Universidad Antonio Ruiz de Montoya, se entrelazaron con el III Encuentro Nacional. Este encuentro, cargado de profundidad y reflexión, reunió a destacados expositores nacionales e internacionales que abordaron temas fundamentales: la comunicación intercultural como puente entre culturas, el periodismo alternativo en tiempos de cambio, las políticas públicas de comunicación y democracia, el periodismo ciudadano como voz del pueblo, y el papel transformador de las redes sociales en la sociedad.

Año 2014

Las II Jornadas de Comunicación y Democracia celebradas del 14 al 16 de agosto, contaron con la participación de expositores de Bolivia, Colombia, Chile, Estados Unidos y Dinamarca, quienes dialogaron con comunicadores peruanos. En este encuentro, se abordaron temas cruciales como la formación en comunicación indígena e intercultural, la presentación del proyecto de Escuela de Comunicación itinerante, el desafío de comunicar el cambio climático, y el taller de validación de la Guía de Comunicación sobre el cambio climático, elaborada con la colaboración de comunicadores indígenas.

Año 2016

La IV Jornada de Comunicación y Democracia se llevó a cabo del 3 al 5 de agosto de 2016 en Lima, Perú, sirviendo también como Pre Cumbre sobre Formación en Comunicación Indígena e Intercultural. Esta jornada fue

la antesala a la III Cumbre Continental de Comunicación Indígena, programada para celebrarse del 14 al 18 de noviembre de 2016 en Cochabamba, Bolivia.

Bajo el lema “Hacia la III Cumbre Continental de Comunicación Indígena,” la Pre Cumbre buscó fortalecer el compromiso con la formación en comunicación indígena e intercultural, elemento vital para la creación de una Escuela Itinerante de Comunicación Indígena a nivel continental. Así, bajo la mirada de quienes luchan por la voz de los pueblos, se comenzó a trazar un camino que reivindica la identidad y la palabra de los olvidados.

Año 2019

El Encuentro Internacional de Comunicación Indígena (EICI) 2019, celebrado en la histórica ciudad de Cusco del 10 al 12 de octubre, se convirtió en un punto de convergencia para más de 400 comunicadores indígenas de 15 países de América Latina y el Caribe. Bajo el cielo andino, este evento ofreció un espacio vital para el intercambio de experiencias y el fortalecimiento de la colaboración entre redes de comunicación indígena.

Con el propósito de analizar los desafíos y avances en el ejercicio del derecho a la comunicación de los pueblos indígenas, el encuentro permitió explorar tanto las fortalezas como las barreras que enfrentan en la región. Fue una celebración de la resistencia y creatividad de los comunicadores indígenas, quienes, desde sus raíces culturales, buscan ampliar su presencia y voz en el escenario global.

Durante el Encuentro Internacional de Comunicación Indígena (EICI), se abordaron temas vitales como el territorio, la espiritualidad y la descolonialidad. En un ambiente impregnado de profundo respeto y compromiso, los participantes reafirmaron su compromiso con una comunicación que defienda los territorios y las autonomías indígenas, abogando por el

uso de tecnologías y software libre. El cónclave continental de comunicadores indígenas incluyó diversas actividades como ceremonias espirituales, talleres y mesas redondas, creando un espacio para el intercambio enriquecedor de experiencias y el fortalecimiento de redes colaborativas.



Uno de los momentos más significativos del encuentro fue la firma de la Declaración de Qoricancha. En este manifiesto, los comunicadores rechazaron enérgicamente la violencia en Ecuador y expresaron su apoyo a la CONAIE. Condenaron el extractivismo neoliberal que pone en riesgo sus territorios y reafirmaron su compromiso con una comunicación que se basa en saberes originarios. Se comprometieron a defender la Madre Tierra, utilizar tecnologías libres y revitalizar lenguas originarias. La declaración también subrayó la necesidad de continuar la lucha por los derechos indígenas y sentó las bases para un segundo encuentro en Guatemala en 2022.

Este documento destaca la comunicación como una herramienta crucial en la defensa de la Madre Tierra y el agua ante la crisis climática. Además, reafirma el compromiso de los comunicadores indígenas de avanzar en una comunicación que refleje las sabidurías ancestrales y promueva la descolonialidad.

Respuesta a la Pandemia de COVID-19

Durante la pandemia, la Red de Comunicadores Indígenas del Perú (REDCIP) desempeñó un rol vital en la protección y apoyo a sus comunidades. REDCIP no solo facilitó la difusión de información crucial sobre la prevención y tratamiento del COVID-19, sino que adaptó estos mensajes a las lenguas y contextos culturales de sus pueblos originarios, asegurando que cada palabra resonara con la verdad y la sabiduría de sus ancestros.

En medio de esta crisis, surgió el Comando Matico, una iniciativa comunitaria y solidaria liderada por jóvenes del pueblo shipibo-conibo. Estos jóvenes, guiados por los conocimientos ancestrales y el poder curativo de plantas medicinales como el matico, se dedicaron a atender a las comunidades indígenas afectadas por el virus. Su misión fue ofrecer una atención médica intercultural que no solo buscaba reducir la mortalidad, sino también empoderar a la comunidad, devolviendo la esperanza y reforzando los lazos que unen a su pueblo.

Resiliencias, consolidación organizativa en pandemia

En medio de la adversidad que trajo consigo la pandemia de COVID-19, la Red de Comunicadores Indígenas del Perú (REDCIP) se mantuvo firme, como un árbol ancestral cuyas raíces profundas resisten las tormentas. Tejida con los hilos de la diversidad cultural y fortalecida bajo la guía de Donofré Chuco, la REDCIP logró superar obstáculos burocráticos y asegurar su continuidad, inspirada siempre por el legado de Mamá Rosa Palomino. Su partida trágica, en un accidente de tránsito durante la pandemia, dejó una ausencia que solo se llena con el compromiso de preservar las voces y el espíritu de los pueblos indígenas del Perú.

El legado de Mamá Rosa Palomino es una llama que sigue encendida en el corazón de la REDCIP. Su entrega a la causa indígena y su liderazgo visionario dejaron una marca indeleble. La organización siente profundamente la partida de sus miembros; ninguna ceremonia es suficiente para honrar su legado, pero el compromiso con su memoria se reafirma con cada paso que dan. La pandemia también se llevó a otros pilares fundamentales, como Marcial Quintana, fundador de la REDCIP, Lucio Ramos, del pueblo Awajún, Hernán Quinin, y Silvio Valles del pueblo Shipibo-Konibo, junto con muchos parientes y seres queridos. Sus espíritus viven en cada palabra, en cada acción de la REDCIP, que continúa la lucha por los derechos de los pueblos indígenas y la preservación de su cultura.



Desde su fundación, la REDCIP con el apoyo tesorero de Jorge Agurto de Servindi, ha sido un faro de conocimiento, organizando innumerables talleres y cursos, destacándose la propuesta de una Escuela de Comunicación Indígena Itinerante. Esta iniciativa, sin ser oficializado, en la práctica ha capacitado a centenares de comunicadores en técnicas de liderazgo, producción audiovisual, redacción periodística y el uso de nuevas tecnologías. Los especialistas que compartieron sus conocimientos en diversos eventos han permitido a los comunicadores indígenas adquirir habilidades esenciales para narrar sus historias y defender sus derechos de manera efectiva, elevando la calidad de los contenidos producidos y fortaleciendo su voz en un mundo que a menudo los silencia.

Desafíos actuales y Futuro de la REDCIP

La Red de Comunicadores Indígenas del Perú (REDCIP) se enfrenta a desafíos que son reflejo de una lucha más amplia por la dignidad y el reconocimiento de los pueblos originarios. En este contexto, es fundamental explorar los retos actuales y el futuro que se vislumbra para esta valiosa Red de Comunicadores Indígenas del Perú (REDCIP) ha recorrido un camino admirable desde su fundación, convirtiéndose en un pilar esencial en la defensa de los derechos comunicativos de los pueblos indígenas. A lo largo de estas dos décadas, ha logrado hitos significativos que reflejan su compromiso inquebrantable con estas comunidades y su rica herencia cultural.

Desde sus inicios, la REDCIP ha dedicado su labor a la capacitación y empoderamiento de comunicadores indígenas, elevando la calidad de los contenidos producidos y fortaleciendo la voz ancestral que lleva consigo la memoria viva de los pueblos. Gracias a talleres y a la Escuela de Comunicación Indígena, las historias y perspectivas indígenas han encontrado un espacio donde son escuchadas y valoradas, ampliando su alcance en un mundo contemporáneo que a menudo las ignora.

La organización ha tejido con esmero redes regionales en Ucayali, Puno, Cusco y Ayacucho, uniendo a los comunicadores en un esfuerzo colaborativo que celebra la diversidad y la fuerza de nuestras comunidades. Estas redes han fomentado el intercambio de experiencias, nutriendo el sentido de comunidad y pertenencia, esenciales para el apoyo mutuo y la coordinación a nivel local.



EL ROL DE LAS TICs EN EL TRABAJO DE LOS COMUNICADORES INDÍGENAS: OPORTUNIDADES Y DESAFÍOS

Por: Abimael Apaza



Las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TICs) han abierto nuevas puertas para nosotros, comunicadores indígenas, permitiéndonos visibilizar nuestras realidades, promover nuestras culturas y compartir nuestras historias a nivel local y global. Herramientas como smartphones, redes sociales y programas de producción audiovisual han transformado la forma en que generamos y difundimos contenido desde nuestras comunidades.

Programas como VMix y OBS Studio han sido clave para transmitir eventos en vivo, desde ceremonias tradicionales, reuniones o debates comunitarios. Estas plataformas, accesibles y versátiles, permiten producir contenido de alta calidad que puede ser compartido instantáneamente en redes sociales como Facebook, Instagram y TikTok. Estas redes, a su vez, se convirtieron en verdaderos espacios para mostrar tradiciones, luchas sociales y logros, alcanzando audiencias a nivel mundial, que antes parecían inalcanzables.

Los smartphones (Teléfonos Inteligentes) no solo son herramientas de grabación, también son aplicaciones de edición y transmisión en tiempo real, que se han convertido en estudios de producción portátiles. Además, la inteligencia artificial está revolucionando la forma de trabajo en la actualidad, facilitando traducciones en tiempo real a lenguas originarias, generando subtítulos automáticos e incluso creando estrategias de contenido más efectivas.

Este acceso a las TICs está potenciando la autonomía de los comunicadores indígenas, permitiéndoles narrar sus propias historias desde su perspectiva y sin intermediarios. Sin embargo, también es crucial garantizar que las comunidades tengan acceso equitativo a estas herramientas y capacitación para aprovecharlas al máximo.

Con las TICs, la voz de los pueblos indígenas se escucha más fuerte que nunca, construyendo puentes entre culturas y generando impacto global desde lo local.

Sin embargo, un desafío recurrente es que muchas personas utilizan estas herramientas más como un pasatiempo que como una oportunidad profesional. Por ejemplo, redes como TikTok o Instagram suelen enfocarse en entretenimiento superficial, dejando de lado su enorme potencial como plataformas para la educación, la promoción cultural o la generación de ingresos. Esta subutilización de las TICs limita su impacto y desvía el enfoque de su capacidad transformadora.

Además, el mal uso de estas herramientas puede traer riesgos significativos. Desde la desinformación y el ciberacoso hasta la pérdida de datos sensibles, las TICs requieren un manejo responsable. La falta de alfabetización digital en algunos contextos (comunidades) puede convertir a estas tecnologías en un arma de doble filo, especialmente cuando se difunde contenido sin verificar o se exponen comunidades a vulnerabilidades digitales.



CONTACTOS

Jr. 20 de Julio 159, Puno Perú

Urb. Fernando Belaunde Terry - Chanu Chanu

Telefono Fijo: 051 - 601944

Celular: +51 986 - 861111 / 051 - 997126619

Facebook: Unión de Mujeres Aymaras

Instagram: UMA Kullakitanaka

Pagina Web: umaperu.org

TikTok: @uma_puno



CON EL APOYO DE:



**TRADITIONS
POUR DEMAIN**

STICHTING
HORIZON